

PREZZO D'ASSOCIAZIONE NEL REGNO: Anno, L. 35; Semestre, L. 18; Trimestre, L. 9 (Est., Fr. 48 l'anno). • Ogni numero, nel Regno, 75 centesimi (Est., 95 Centes.).

L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA

Anno XXXVI. - N. 43. - 34 Ottobre 1908.

Centesimi 75 il Numero (Estero, Cent. 95).

Per tutti gli articoli e i disegni è riservata la proprietà artistica e letteraria, secondo le leggi e i trattati internazionali.
Published in Milan, October 24th, 1908. Privilege of copyright in the United States reserved under the Act approved March 3rd, 1878, by Fratelli Treves.

COMIZII, SCIOPERI E TUMULTI PRO-FERRER.



Roma. — Furori popolari nel comizio all'Orto Agricolo, calmati dall'improvvisa apparizione del dirigibile italiano "1 bis". Fot. D. Poolecci.

FERRER, LE SUE FIGLIE, E LA SUA AMICA.



Ultimo ritratto di Francisco Ferrer con la signora Soladé de Villafranca.
(Fot. E. Bianco)

Francisco Ferrer, nato ad Alella, vicino a Barcellona, nel 1857, e fucilato il 19 luglio nel fucile del castello di Montjuich, ebbe la moglie una russa, dalla quale si separò a Parigi, anni sono, dopo una scena drammatica nella quale la moglie sparò contro di lui un colpo di revolver che lo ferì leggermente al capo. Da quel matrimonio nacquerò tre figlie: Trinidad, che ebbe varie peripezie, ha due bambini e vive in un quartiere popolare a Belleville e lavora a due lire al giorno in una fabbrica di biancheria; Pa, l'attrice drammatica che va a prendersi all'Odéon e di cui diamo qui il magnifico ritratto; pubblicammo il 10, nel numero scorso il



La signorina Pa Ferrer dell'Odéon di Parigi.
figlia secondogenita di Francisco Ferrer (fot. Manassé).

commovente telegramma a Re Alfonso per la grazia al padre, ed ora ne ha mandato un altro toccantissimo alla vedova dell'agente di polizia ucciso nelle dimostrazioni di Parigi; terza figlia è Sol Carmen, che vive in Russia. La madre divorziata è a Parigi, passata ad altre nozze. Ferrer viveva da anni con la bella Soladé de Villafranca, condirettrice nella Scuola Moderna soppressa nel 1907; e la bella signora con la quale egli godevasi quasi totalmente le 15.000 lire annue di rendita rimastegli del lascito della signorina Mounié, è ora confinata dalla polizia spagnola a Teruel.

CORRIERE.

La settimana di febbre latina pro Ferrer. Politica di Pangeles e Pulcinella. Il Cavaliato lombardo per Heggie e Messine. Primo aereo di De Lambert.

Un'altra settimana di passione è passata — la settimana di passione di Ferrer... e del buon senso.

No — Francisco Ferrer non doveva essere fucilato; non avremmo mai creduto che sarebbe stato fucilato. Fino all'ultimo istante, fino al minuto in cui, quando il numero scorso era già in macchina, arrivò la lugubre notizia, io avrei tenuto a mille contro uno che il governo spagnolo non avrebbe commesso tale errore di lesa civiltà e di lesa ragione.

Così, la protesta fu unanime; in essa convennero tutti coloro che hanno sincero e profondo il rispetto per la umana personalità e per l'intangibilità del pensiero. Poi, doveva entrarci per un tanto anche il puro istinto conservatore di chi regge ora la Spagna: è vero che nessuno può essere competentemente giudice in casa d'altri, ma, anche per la Spagna i fatti dimostrano — con le Cortes riaperte dal giorno 15 — che una repressione in Catalogna che avesse avuto tutte le forme e tutte le garanzie della giustizia ordinaria e non avesse avuto le pargole della vendetta sarebbe stata più profittevole alla causa stessa dell'ordine. Fosse pur anche che stato colpevole Ferrer di preparazione e di eccitamento immediati della rivolta, — ciò che non è stato provato, anzi pare da escludersi — non doveva essere fucilato per ragioni di opportunità e prudenza, ed anche se condannato a morte dalla spiccia e quasi unilaterale procedura del Consiglio di guerra, doveva essere fatto grazia da Re Alfonso XIII, a cui il gesto di grazia

avrebbe formato un'aureola luminosa di pietà assai più giovevole, nell'avvenire, che non la crudele macchia di sangue.

Questi, in tutta Italia, in tutta la razza latina, in tutto il mondo civile i sentimenti e i ragionamenti di tutti gli uomini di cuore e di senno; e per ciò la protesta contro l'uccisione fu spontanea, unanime, spontanea, sincera, immediata; e per ciò essa non aveva bisogno di tutto quello strascico odioso di declamazioni, di vilipendimenti, di chiacchi, di eccessi tumultuosi, di sciocchezze innominabili e di violenze brutali onde hanno voluto deturparla per quattro giorni — lasciati fare impunemente — gli sfruttatori di una tragedia politica, che fu consumata; e si può crederlo, grazie agli eccessi delle loro arroganti intimidazioni.

Proprio così — e non è artificio polemico il mio. Un uomo ben noto di Spagna, un uomo a cui la Nuova Antologia dedicava in uno dei suoi recenti fascicoli varie pagine, Unamuno, l'illustre rettore dell'università di Salamanca, è considerato in Spagna un'autorità nel campo della cultura e del pensiero. Si dice in Spagna: «l'ha detto Unamuno, come noi diremmo per esempio: «l'ha detto Luzzatti». Ebbene, io ho letto in questi giorni una lettera di lui ad un mio amico, scritta poco prima della fucilazione di Ferrer; una lettera che è tutta una requisitoria contro gli organizzatori delle dimostrazioni rivoluzionarie di protesta a Parigi; una lettera che ribocca di indignazione contro ogni ingenuità dei popoli stranieri nelle cose di Spagna; si ribella con una ferrea essenzialmente spicciola contro ogni intrusione nei fatti interni nei quali gli spagnuoli vogliono assolutamente regnare da soli. Ahimè! Nell'affare Ferrer si sono regolati male, malissimo; ma a spingerli ad una ritorsione così estrema ed irrimediabile ha contribuito, certamente, la arroganza delle proteste, principalmente parigine, organizzate dal Patò

e dagli Hervé. Niente di più disastroso per i processi di Barcellona, a cominciare da Francisco Ferrer, che la palese e clamorosa solidarietà dei rivoluzionari ed anarchici di Parigi e di ogni altro paese d'Europa. Potevano mai essere costoro gli interlocutori di grazia?... E presso chi?... Presso un conservatore come Maurel, e un autoritario come il ministro per gli Interni, Clervet?... I tentativi di violenza contro le ambasciate di Spagna a Parigi, e a Roma, prima che Ferrer fosse fucilato, potevano forse determinare due ministri responsabili come quelli, a cedere ai propositi di elemosina di re Alfonso?... Potevano incoraggiare a perorare la grazia, eventualmente, presso quel medesimo re, che, due anni prima, nel giorno delle sue nozze, era stato messo ad un capello dalla morte, egli e la sua sposa, per lo scoppio di una bomba lanciata dal primo discepolo di Ferrer, a grazie alla quale venticinque cadaveri erano stati raccolti attorno alla carrozza reale insanguinata?... — Ferrer non c'entrava!... — Sia pure; ma, in certi momenti storici, in certe situazioni gravi di una nazione, i ricordi, le impressioni si ravvivano, si ricollegano; un processo di sintesi critica si impone a chi — fino in certi dati principi — ha la responsabilità di governare tutto un popolo; e le minime cause

Il prossimo numero sarà in gran parte dedicato all'importante visita dello Zar al Re d'Italia. Conterrà inoltre il terzo ed ultimo articolo del ingegnere Shackleton sulla conquista del Polo Sud, illustrato da 12 fotografie in grande formato; — e il IX articolo di Confessioni e Ricordi di Ferdinando Martini, dal titolo IL MARCHESE DI BUSSETO.

Perciò il numero che uscirà il 31 ottobre avrà otto pagine di più; sarà cioè composto di 32 pagine oltre la coperta, e costerà, per i non associati, UNA LIRA.

VIN MARIANI *in casa da* **FRANCESCO A. LAPREYRE**
Viale Montefiore, 15, Milano



AN. ARGENT

Maura, primo ministro di Spagna.

ceterne possono produrre nuove disposizioni d'animo, determinare resistenze, magari ostinazioni che esercitano poi il loro peso sui fatti.

Si ripeté spesso in Austria che Francesco Giuseppe era, personalmente, favorevole alle grazie della vita per Guglielmo Oberdan; cominciarono le agitazioni in Italia; arrivò la lettera del grande poeta dell'umanità, di Victor Hugo, che pure sapeva ciò che voleva dire, e ciò vale a superare nell'alto ambiente militare di Corte una formidabile resistenza al proposito di clemenza del sovrano, e Francesco Giuseppe dovette arrendersi.

Nessuno vorrà pretendere dalla piazza molta riflessione prima di agire, ma coloro che la muovono in certe occasioni, i Patò e gli Hervé di Parigi, i nostri Patò di Roma, di Torino, di Milano, di altrove, hanno indubbiamente un cervello che funziona, che sa funzionare, hanno una certa cultura ed infarinatura di cultura, hanno e si assumono ogni terzo giorno, volontari, l'incarico e la responsabilità di catechizzare, di suggestionare le masse; sono essi che debbono sapere calcolare e riflettere, debbono avere il senso del momento e della responsabilità. Ma, pur troppo, in generale, non hanno che un proposito: l'agitazione per l'agitazione, e tutto è buono a tale fine e non è da oggi che i morti servono mirabilmente alle vanità e alle passioni dei vivi.

E così lo sciopero generale — tanto sconfessato dai nostri riformisti dopo le disgraziate prove del '904 e '907 — lo sciopero generale, da arma di difesa economica diventa divertimento e giuocattolo essenzialmente politico; e non per le cose politiche di casa — che sarebbe ancora spiegabile — ma per ciò che può accadere improvvisamente fuori d'Italia, lontano, molto lontano da noi. La solidarietà universale in una dignità ed elevata protesta intellettuale e sentimentale comune non basta — ci vuole il tumulto nelle vie e nelle piazze, la violenza più sfrenata contro tutto ciò che ha parvenza, anche remota, di non pieno assentimento alla forestiera garanzia. Ma noi abbiamo ecosistegato tutto ciò — obbiettando, dopo il danno, certi capi. — Quello conta! Prima di tutto i consigli in contrario sono dati piuttosto commessamente, come la confessione postuma non è mai risoluta ed esplicita. Poi al momento decisivo, i vari stati maggiori della rivoluzione dissentono, chi è pro e chi è contro; e i violenti trascinano sempre i riflessivi; ed in fine si accosta e si subisce senza troppa fatica la corrente tumultuaria perché, dopo tutto, è questa, forse, la sola via per affermare in modo sensibile la propria esistenza. Poi, diciamolo francamente — che pochi o nessuno ha voluto dirlo — si sa di poter contare sulla pischierozza, sulla inefficienza, sulla debolezza utilitaria delle autorità, di tutte le autorità, incapaci a prevenire, assolutamente contrarie al reprimere sul serio — una volta sola che insegnerebbe per

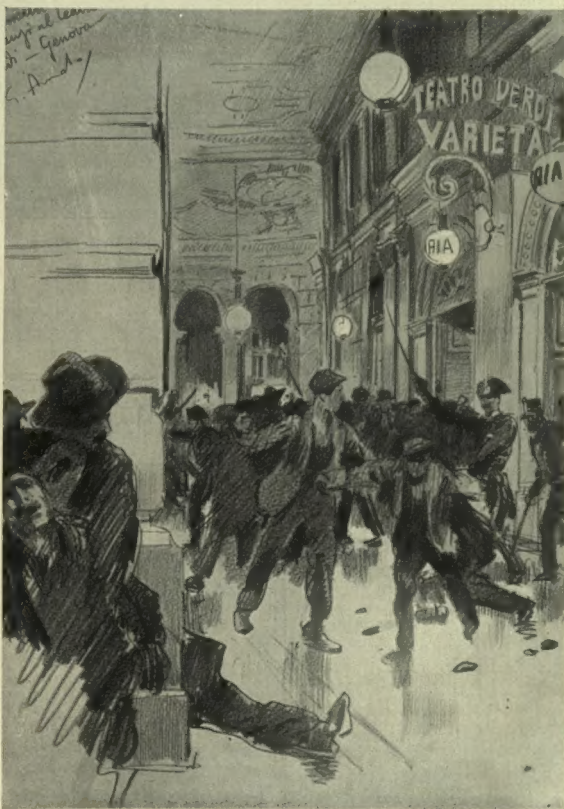
tutto — e sempre pronte ai compromessi. I caporioni, per lo più, sono deputati, e non conviene affrontarli risolutamente; poi la politica governativa è da un panno condensata nella formula: « lasciar fare tutto, per poter dire che non è accaduto niente... » Il dottor Pangloss e Pulcinella, unendo la rispettiva filosofia e il rispettivo spirito, non avrebbero concepito di meglio!...

Così gli operai sono costretti a perdere un paio di giornate di paga perché in Spagna hanno fucilato Ferrer — Ferrer!... ma chi era Ferrer?... chi ha mai sentito a parlare di lui?... In quale enciclopedia — sia pure quella data in premio agli associati di un giornale popolare — è fissato il suo cenno biografico?... Chi è Carmade?... — E cosa monta! L'importante sta nel cogliere il momento per fare ancora un poco di prova generale della rivoluzione che sarà... E così, violenza e sciocchezze, vandalismi e stupidaggini. A Cosena hanno suonato a morto tutto il giorno la pubblica campana... che forse non suonò per Mazzini, ed aveva suonato per il grande poeta dell'Italia risorta; a Forlì hanno demolito a fari di popolo, sotto gli occhi della pubblica forza impotente, la colonna della Madonna del fuoco — la *Madonna de sup* — che da tre secoli completava l'eleganza della piazza maggiore; qui a Milano hanno abbruciato le porte ed invasa e devastata la chiesetta di San-

t'Antonio in Via Carlo Farini, con la stessa violenza con la quale hanno preso a sassate la facciata della chiesa di San Giuseppe di fianco alla Scala. Sventolava intanto — grottesco contrasto — la bandiera a mezz'asta a fianco della domata Madonnina del Duomo, dove la bandiera italiana sventolò la prima volta, segnapolo di libertà ai lontani trepidanti, nelle memorie Cinque Giornate gloriose, mentre ora essa segnalava le gesta della *teppa* rivoluzionaria, il nerbo vero della rivoluzione sociale, frantumante in Como come la mobilia di un lussuoso capanno che aveva scelto — o sciagurato! — il giorno dello sciopero generale per fare il San Michele, ritardato per l'altro delizioso sciopero dei carrettieri e fattorini dei trasporti!...

Da Roma, da Firenze, da Torino, da Napoli, da Genova, relazioni dei giornali e informazioni private hanno segnalato cento di questi fatti, o grotteschi, o malvagi, che danno la fisionomia complessiva d'una manifestazione della quale finirono per esulare completamente quelle elevate note di sentimento e di pensiero che sole dovevano vibrare, nobilitandoci tutti, di fronte alla fine tragica di un uomo, che poteva dover essere punito, ed alcuni aspetti della cui vita possono essere molto discutibili, ma non doveva essere ucciso.

E così?... Da Ferrer ai vetri delle chiese e delle botteghe non chiuse in tempo, chi ha avuto, ha avuto, i tentativi di ricatto — non c'è altra



Genova. — Tumulti sanguinosi davanti al Teatro Verdi la sera del 13 ottobre.
(Disegno di G. Amato).

LA SETTIMANA DI FEBBRE PRO-FERRER.



All'Arena di Milano durante la commemorazione di Ferrer — 15 ottobre.

Fot. Treves.

parola — per estorcere alla paura delle autorità locali queste o quelle soppressioni di insegnamenti, queste o quelle denominazioni di vie, questi o quegli stanziamenti di fondi per iniziative moderne, sono — manco male! — per questa volta felici; ma è stata compromessa, almeno per ora, la speranza di vedere la Spagna affidata ad un governo più liberale. Il signor Maura e il signor Cierva hanno trovato nell'incompostezza e nella frenesia delle rivoluzionarie plebi latine alveati che non si immaginavano.

Se la reazione in Spagna continuerà ancora, i liberali spagnoli potranno ringraziare le sassuole e le bestialità dei popolari nostri tumultuanti e sproprietari. Ma quale è lo Stato che muta indirizzo e uomini, mentre le plebi straniere, belardamente eccitate, ne insultano lo stomaco, e nei porti si tenta il boicottaggio delle sue navi, e nei meeting si domanda dai oratori ed oratrici scervellati la rottura delle relazioni diplomatiche con esso?

Certo — ed è proprio divertente notar — se la gente che fa da noi la politica nelle Camere del Lavoro e nelle Case del popolo e in certe Loggia fraterna dovesse prevalere, noi ora — grazie a tutti costoro che poi, in sostanza, sono antimilitaristi — saremmo in guerra con la Spagna; saremmo in guerra — manco dirlo — con l'Austria, e saremmo anche in guerra con la Russia, il cui sovrano è partito ieri da Odessa, e domenica, 24, quando questo *Événement* sarà stampato, arriverà a Rasconigi, ospite, finalmente, del Re d'Italia, verso il quale ha da sette anni l'obbligo di una visita, ritardata, non è un mistero, perché i gridatori ed educatori delle plebi italiane minacciarono — e minacciano ancora oggi — isteriche proteste e meditate villanie, contro le quali, nel volger del tempo, si sono rivoltati anche uomini non sospetti certo di carismatico, come Barzilai e Celsianni, mentre i soliti stati maggiori della Camera del Lavoro vanno ruminando di regalargli un'altra mezza giornata di sciopero generale!...

Davvero che ad essere sindacati dal partito socialista italiano c'è da stare allegri!... Ad ogni qualsiasi occasione — il licenziamento di un garzone, una repressione in Spagna, un viaggio imperiale o reale — gli operai sindacati ricevono in regalo... la perdita di una o due giornate di paga!... O non sarebbe ora che gli operai aprissero gli occhi e le orecchie, e consoli davvero della difesa del loro legittimo e sostanziale interesse economico, si raccogliessero e si emancipassero dallo apodoneggiamento di codesti sconciosissimi caporioni, che altro non hanno in mente se non le vuote declamazioni ed i baccani nelle strade e nelle piazze?...

Ed anche i governi — il nostro specialmente — farebbero bene a fare un poco i conti. Ormai è dimostrato che i fatti della politica interna pesano quasi meno di quelli della politica esterna. D'ora innanzi c'è da stare sempre sull'attenti, per un qualunque accidente possa uccidere di fuori. In Francia, in Repubblica, si può procedere con minori riguardi: la Repubblica c'è, ed ha questo di buono, che serve benissimo, occorrendo, a pestar sodo, anche con un Briand alla testa del governo. Egli, ieri, è intervenuto personalmente — come dimostrazione — ai funerali di un poliziotto ucciso in una delle ultime bagarre ferraresi. Da noi bisogna che i governanti persino un poco più all'avvenire. Sciopero generale e baccano in piazza sono di tutti i giorni; in questa settimana di febbre, un solo prefetto in tutto il Regno, quello di Pesaro, ha avuto il buon senso, con la legge comune alla mano, di proibire ogni pubblica cagnara. La pazienza dei soldati è messa a prove che non possono e non devono durare; e non si chiama formare e guidare l'opinione pubblica di un paese impressionabile come il nostro lasciarlo esposto a tutti i colpi di vento — vengano da Roma o dalle Alpi, dalla Bosnia ed Erzegovina o dai Pirenei.

Parigi, che ha avuta anch'essa tanto nauasabondo baccano, è portata ora in alto col suo spirito dai nuovi miracoli dell'aviazione. Il conte De Lambert — un russo di origine francese — ha fatto un volo senza precedenti, che rimarrà memorabile: egli è rimasto 55 minuti in alto, volando dall'aeroporto di Juvisy a Parigi, librandosi sulla grande capitale meravigliata, impressionata, raggiungendo un'altezza non inferiore ai 400 metri, e percorrendo, freneticamente acclamato, non meno di 60 chilometri!...

Manco male che ci sono ancora i trionfi della carità e i trionfi dell'aviazione a consolare dei disgustosi tentativi di trionfo dell'ignoranza e della perversità umane!...

Spectator.

30 ottobre.

CORONATA Vino bianco secco prelibato
D. Gasale di Leopoldo, C. S. 1894

TORTELLINI Non plus ultra
della pasta
F. O. Fratelli BERTAGNI - Bologna.



Fot. Treves.

Milano. — I dimostranti nella piazza del Duomo durante lo sciopero generale del 15 ottobre.

LA SETTIMANA DI FEBBRE PRO-FERRER.



Roma. — L'Ambasciata di Spagna protetta militarmente.

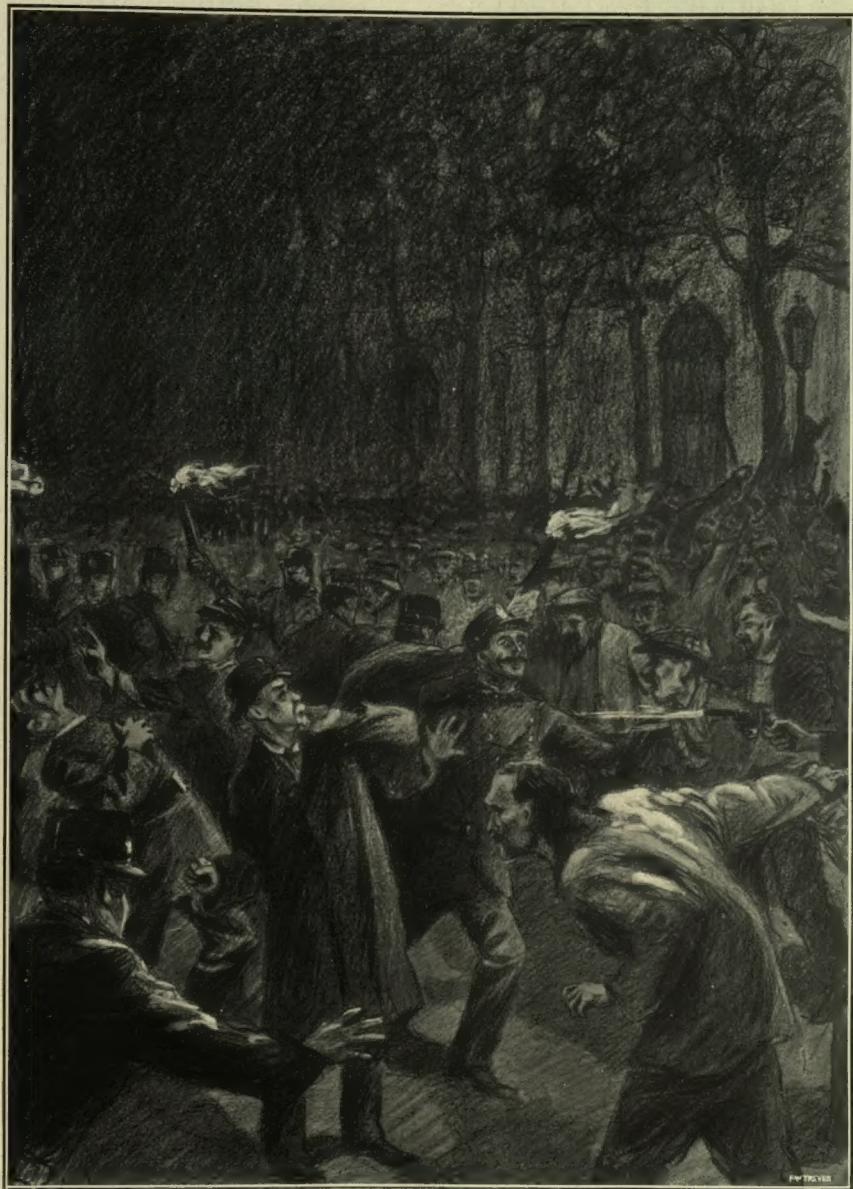
Fot. Abbotto.



Firenze. — Il comizio Pro-Ferrer in Piazza Indipendenza.

Fot. Alemanni.

LA SETTIMANA DI FEBBRE PRO-FERRER.



Parigi. — La sommossa nei pressi dell'Ambasciata di Spagna nella notte del 18 ottobre. — La revolverata contro il prefetto di polizia, Lépine.
(Disegno di F. Sollier).

INTORNO ALLA VITA

IMPRESSIONI
SETTIMANALI DEL

Dottor Sottile

Il delitto dei russi.

— *Y psalm... Nid... Da... Karascil... Ho capito: è russa!*

È fatta questa scoperta, il mio amico, un dottore, le cammina al fianco, per contemplarla un istante.

Ellie procede, avvolta in un manto di panno bianco, la testa alta, le labbra schiuse a un sorriso incerto. Viene da qualche grande albergo, va a qualche teatro; piedi, perché la serata è bella, perché desidera lasciarsi dietro ad un solo lieve di profumo nell'aria, per capriccio insomma. E le stanno ai fianchi tre cavalieri che paiono dispartire la parola o il sorriso; di più, acchiuto è impossibile dire quale sarà il più fortunato... Forse il più fortunato è... il quarto, quello che non c'è; e forse ella gradisce gli omaggi degli altri, pensando a lui, con un piccolo piccolo rimorso, che si farà perdonare domani, fra una settimana o fra un mese...

— È molto bella, — dice ancora il mio amico. — Ha gli occhi verdi e la bocca rossa. È strano.

— Troverò più strano il contrario! — gli osservo io. — Gli occhi rossi e la bocca verde!

— Non dire sciocchezze! Mi fa pensare alla Tarnowsky; deve somigliare alla Tarnowsky.

— Perché dice *Karascil*? Non tutte le donne che dicono *Karascil* ammazzano la gente...

— No; il tipo, sai, l'eleganza; e quel tre imbecilli che le stanno intorno...

— Quando un uomo sta a fianco d'una bella donna, è sempre un imbecille per quello che non ci sta!

— Ah! con questa tua sapienza! — esclama il dottore eccitato. — Proprio si direbbe che tu sei sempre a fianco d'una bella donna!

— Ascoltami; fai conto di accompagnarmi fino al Manzoni? Qui tre ti li hanno notato, e domattina avrai tre vertenze...

Il dottore si ferma, e in due passi lo raggiunge.

— Vedi, — gli spiego, — la Tarnowsky ha gli occhi grigi, non verdi; è meno alta, non cammina così.

— L'hai conosciuta? — interroga il mio amico.

L'ho conosciuta! — risponde con sussiego. Bisogna sempre aver conosciuto una persona celebre, anche se non si è vista neppure « nella fila dei cani ». Ciò è molto elegante; e non potendo pagarmene altre, lo mi largisco l'eleganza d'aver conosciuto la Tarnowsky, tromba, sulla spiaggia di Lido, cinque anni o sono, d'oro per mio divertimento (25 lire al giorno, mio escluso).

Il mio amico crede, dà un'ultima occhiata languida alla russa sconosciuta, e si prepara ad ascoltare, proprio come se dovesse fargli delle confidenze. Ma vedendo che io ho già finito, ripiglia lui:

— Che donna terribile, quella Tarnowskaja! Io, se conoscessi una donna simile un po' da vicino, me ne innamorerei, perché me piacciono le eccezioni. Sei ben sicuro che sia colpevole, che abbia istigato il Naumov a uccidere il conte Kamarowsky?

— A me lo domandi?... Sarà colpevole, se ci tieni!

— Non ci tengo; ma se fosse innocente, proprio innocente come l'acqua, non me ne occuperei più. E a te non interessa?

— No; niente!

Il mio amico s'arresta, un attimo, per guardarmi in faccia; gli pare impossibile che a Milano esista un uomo, — intelligenti, via, confessiamolo, — il quale s'infelici della Tarnowsky e del suo delitto, e non del processo... Potenza della... stampa!

— Non m'è da importare « boocola », — ripiego al dottore, — perché le cose artificiali non mi accapigliano. È l'interesse per la Tarnowsky e i suoi complici e la sua vittima è stato « tirato

fu, dalla stampa, a poco a poco, abilmente, con una costanza degna di miglior causa. Che d'importa a noi d'una russa che ha fatto ammazzare un russo?...

— Ma tu l'hai conosciuta! — interrompe il mio amico.

— Questo è un affare a parte. Che d'importa, dicevo, d'un dramma in cui figura un Naumov, un Kamarowsky, un Priukow?... Non mi pare che il processo Naumov; per questo non v'è stato bisogno di lunga preparazione giornalistica; c'erano di meno figure notissime, e tutto il dramma precipitava sul capo d'un uomo illustre, che prima e dopo il processo dimostrò d'avere una somma d'acciaio. C'era di mezzo anche un alto, un altissimo principio sociale. I clericali bramaavano additare nella distruzione della famiglia Murri le conseguenze logiche dell'educazione steia, il frutto del razionalismo; e dell'altra parte gli irreligiosi lottavano per salvare almeno la figura del grande medico, e sopra tutto i principi che egli aveva sempre apertamente professato.... Ora, insomma, in quella cieca passione, uno sprazzo di luce, un pensiero, un conflitto d'idee, qualche cosa che sconfinava dal reato... E l'interesse venne spontaneo, irresistibile; dura tuttavia, perché si segue per il paese la via di Linda e di Giovanni, si scuotono i suoi propositi... Non sarà bello; anzi, non è bello affatto, per più ragioni che ti risparmio; ma è così... la stampa fu trascinata da quel dramma; il pubblico domandava, e il giornale doveva rispondere, se non voleva essere abbandonato... Nel caso della Tarnowsky non v'è nulla di tutto questo; il suo delitto non si presta ad alcuna considerazione d'ordine generale; la donna è una ragazzina di second'ordine, che imballata in uomini di terzo e di quart'ordine, se ne impadronisce e se ne fa sgabello con facilità, precipitandosi alla morte o alla rovina; e l'ultimo suo raggio è chi ben pensi, contro una Società d'Assicurazione, per benevola, contro un Kamarowsky, un Naumov, un Priukow non sono se non proiettili... L'amore è il grimaldello per far saltare la cassa-forte della Società assicuratrice... Abbiamo veduto il giuoco altre volte, in Italia e fuori, nelle aie e nelle medie e nelle infime classi sociali. La Tarnowsky manca d'originalità; veramente « originali », non sono che i suoi amanti, i quali difettano di tutto, proprio di tutto quanto occorre per sfuggire a una trama così grossolana; e incapaci, si volgono a mordere volgarmente, con particolari inutili, colui che li ha riuniti e legati e costretti alla sua volontà... In questa cornice, non un tipo che si stacchi dal fondo con qualche linea saliente, non una personalità che abbia qualche morenza bella. Tutto è crudo, stupido, sfacciato, al disotto del mediocre... Si, vestivano bene ed alloggiavano in alberghi di prim'ordine; ma ciò non è tanto raro da meritare la nostra attenzione... Non ti sembra?

— Tu non vedi un palmo al di là dal naso, — dichiara il mio amico, fermandosi sul Corso, a due passi da un negozio brillantemente illuminato, — sinistri tutti e due, ridura, in pieno gli avvenimenti e cerchi il baco in ogni frutto. La Tarnowsky non è una delinquente volgare, ed ecco perché la stampa se ne è occupata con tanta compiacenza. Ci troviamo di faccia a un delitto, così fure, di lusso, preparato con sapienza, connesso con audacia; e i giornali non abbandonano di notizie intorno a un fatto simile, quando mai dovrebbero far un'eccezione?... Ecco, lo nego che il delitto sia stato preparato con sapienza... È preparato con sapienza il solo delitto di cui non si scorge l'autore, perché una sapienza che si conduce in galera ma per loggiermente risibile. Quando il delinquente è sciolto e portato innanzi ai Tribunali, è chiaro che il suo piano d'azione aveva un difetto capitale, o più difetti secondari che hanno consentito a tradire l'ideatore e l'esecutore... Dico bene?... E se v'è delitto che non meriti la qualifica « di lusso », è proprio questo, in cui si tratta di quattrini, di sonanti e volgarissimi quattrini... Io sono stato molto amato...

Propongo questa frase con un gesto melodrammatico, per impressionare il mio avversario, che cammina piano, ascoltando... Me ne impresse; leva il capo a guardarmi, e ride; il che non toglie che io ripeta: — Sono stato molto amato, ma non da donne occasionali come la Tarnowsky. No, non ho avuto questa fortuna; nessuna amica mia mi ha mai chiesto né un testamento, né una polizza d'assicurazione in suo favore, né un colpo di rivoltella per togliermi di mezzo gli imprudenti. Di più; presunta donna non mi chiederà mai nulla di simile. Non ho la faccia adatta né il temperamento flessibile per questo genere d'affari. Che cosa voglio dire con ciò? Voglio dire che quando noi parliamo di seduzione e di vittorie e di irresistibilità di certe femmine, crediamo il loro capo con un'aureola che non meritano. Ci dimentichiamo sempre di guardar dall'altra parte. Irresistibili per chi? vittorie per chi? seduzioni di quali uomini? Mi ammetterai che soggiogare certi caratteri e dominare certi spiriti non è gran trionfo neppure per una donna mediocre. È la Tarnowsky trascinata dietro al suo carro uomini di terzo ordine, se l'ho detto, e avventurieri come il Priukow o giovani esaltati come il Naumov o romanzeschi impressionabili come il Kamarowsky. Non eran lame di Toledo, confessiamolo, e una qualunque mano femminile li avrebbe spenti...

— La lama di Toledo sarai tu? — interrompe il dottore guardandomi di stotiche.

— Lasciamo stare. Lo sa chi deve sapere!

— Sempre diseredato!

Ma tu mi allontani dall'argomento. Io ti dicevo che questo famoso « delitto dei russi », non vale l'inchiesta che i giornali devono scapitare. Una psicologia femminile malvagia, assetata di godimenti, bisognosa di un grande dramma alla rovina tre uomini di media levatura. Non c'è altro; di quei tre, non uno ha precedenti che gli diano un valore; sono passati, ombre del maresciallo, individui del quali avremmo ignorato l'esistenza se la vita della Tarnowsky non avesse spinti con facilità al delitto o alla morte. Venti righe di cronaca e una colonna di processo; non meritavano di più...

— Come si vede che non sei giornalista! — È vero, io non sono; ma, giornalista di me in certi casi, perché giudico non con l'approssimazione del pubblico, ma con la limpidezza di corti principi che formano la mia morale. — Tu hai una morale? Ora capisco perché sei stato molto amato! — esclama beffardamente il dottore. — E hai finito la tua requisitoria contro la Tarnowsky? Valeva la pena che ti concessi di persona, per esser poi così ben trattato...

— No; la Tarnowsky non è il soggetto del mio ragionamento. Vedo più su; vedo te, per esempio, che senza spirito critico te ne occupi e mi parli di donne occasionali o d'amore. Me ne dispiace molto. Il delitto della Tarnowsky non soltanto nell'aver mandato o istigato a uccidere; ma nell'essersi servita della maschera d'un sentimento come l'amore. C'è nulla di più odioso e di più repulisti dell'individuo che considera l'amore come uno strumento da Intrighi? Quando io m'è habito in una di queste femmine che giocano all'amore, il moto più spontaneo del mio animo è lo schifo, e gli uomini che stanno al loro piedi mi fan dolere di essere un loro simile. Se osservi bene, ciò che tali femmine ci danno, non è un intrighi indefinibile di malizia e di corruzione, di perizia e di stupidità, di preunzione e d'incoscienza; è un intrighi manipolato e servito da quel gran caos universale che si chiama Cielto Vasto. Il pasticcio pesante non può essere apprezzato e digerito che da palati gustosi. L'amore è un'altra cosa; non ha e non può servire a secondi fini; meravigliosa virtù che nasce negli occhi e giunge al cuore, l'amore basta a sé medesimo. Due persone che si amano, non chiedono più altro; nel loro sentimento trovano già tanta gioia e trepidazione e angoscia e dolcezza e rivelazione e timore e affluimento di naturali disposizioni; trovano insomma un tal mondo, che il mondo reale non sembra loro se non il vasso mirifico in cui l'amore si espande e fiorisce. L'amore infine, è una cosa bella e pregiata, amico mio, è un'emozione superiore che non si deteriora, inquina, si sbrucia, si accende, si spegne, si grama, che ti dà il compenso di molti dolori,

Igiene-Bellezza

CRÈME SIMON

La più antica Crema di Bellezza.

SENZA RIVALE.

Vendita giornaliera 8.000 flaconi. - I. SIMON, Paris.



Chiedete il GENUINO SALE

NATURALE dello SPRUDEL di

CARLSBAD se volete evitare falsificazioni e frodi.

L'AVIATORE DE LAMBERT ATTRAVERSA PARIGI A 400 METRI D'ALTEZZA.



L'aviatore De Lambert fa il giro della torre Eiffel (det. M. Robt)

La storia dell'aviazione ha segnato innanzi scorso, 18 ottobre, un nuovo trionfo che si può considerare superiore a quello ottenuto da Blériot con la traversata della Manica, e che ha rialzato improvvisamente le sorti mediocri della quindicina d'aviazione di Juvry. L'aviatore francese, conte De Lambert, partito dall'aeroporto che si trova a ventidue chilometri dalle porte di Parigi, è venuto a librarsi sulla metropoli: l'ha traversata da est ad ovest, ha volato al di sopra della Torre Eiffel all'altezza vertiginosa di 300 metri, ed è tornato incolume al punto di partenza. È un'impresa magnifica che ha strappato applausi deliranti a quanti dalle piazze e dalle strade, nell'ora del crepuscolo, hanno voluto passare ammirati il candido apparecchio. Il magnifico raid, che ha suscitato a Parigi impressione virginità, è durato esattamente 55 minuti. È probabile che l'intrepido aviatore abbia percorso più di 60 chilometri; ma quello che è più straordinario è l'altezza che egli raggiunge di circa quattrocento metri. A Juvry la sua assenza aveva destato un'ansia grandissima; e gli organizzatori erano partiti in automobile per andarsene in corsa. Così, quando lo si vide tornare dopo circa un'ora, mentre calava rapidamente la sera, vi fu tra gli spettatori uno scoppio di entusiasmo. I primi a

scorgerlo furono gli spettatori dei posti popolari, che proruppero in acclamazioni deliranti, che si sentì in principio all'inizio di una sommossa. Ma il pubblico delle tribune fu subito rassicurato. Il biplano di De Lambert si avanzava sopra l'aerodromo, ed era ormai visibile per tutti. Allora le acclamazioni non ebbero più limiti: e continuarono anche dopo che il conte De Lambert era sceso dolcemente, innanzi al suo hangar. L'aviatore ebbe la sorpresa gradita di essere ricevuto da Urville Wright in persona, giunto stamattina da Berlino, e la cui prima visita era stata per l'aerodromo. Condotta alle tribune, il vittorioso De Lambert ricevette poi le congratulazioni di tutti i membri della società d'aviazione, mentre il pubblico, trattenuto a sesto dagli agenti di polizia, gridava a squarciagola: «Viva Lambert!»

L'aviatore, fatto innanzi, disse: «Gridate anche: Viva gli Stati Uniti, perché devo il mio successo al biplano dei fratelli Wright». Passato le prime effusioni, De Lambert e Urville salirono in un'automobile, che dovette essere circondata dalla cavalleria perché la folla entusiasta voleva portare in trionfo l'aviatore. Il conte De Lambert è nato a Madera nel 1865, ed è uditore russo.

che ti fa forte contro le infinite miserie della vita. E tutto ciò che precede e accompagna e segue l'amore è bello, e trova nella tua anima una rispondenza di delicatezza e di tenera sollecitudine: anche l'angoscia, l'angoscia per ciò che non è più, il senso della fine, il ricordo di quello che è stato, anche la morte dell'amore, in una parola, ti darà una malinconia non ingenerosa, una tristezza non inutile, se l'amore fu degno di questo gran nome. Qual più intimo gaudio temperato da un velo di mestizia che rivedere i giorni in cui amavi ed eri amato, e percorrerli il tuo cammino, superbo che una donna cara pensasse a te, forte del talismano del suo amore?

— Tu parli come «*el ingenioso hidalgo Don Quixote de la Mancha*», — osserva il mio amico ridendo, — ma non vedo che cosa abbia di comune questa pappolata col delitto dei russi e con la Tarnòwskaja!

— Sai cieco: ma la Tarnòwskaja è la negazione dell'amore; ma il tuo delitto ha per scopo una truffa...! Che mi vai raccontando di donne eccezionali e di passioni? Una donna la quale accalappia gli uomini col raccontare loro ciò che per lei farebbero altri uomini: una donna fredda, avida, infinta, calcolatrice, che ti accende e ti spegne, ti incoraggia e ti sfugge, ti accarezza e ti ride in faccia, una donna che ti dà un bacio per avere un testamento e ti concede un'ora per avere una

polizza d'assicurazione; questa donna non sa, non saprà mai che cosa è l'amore. È una disgraziata che ignora troppe cose e mortifico troppi sentimenti per risvegliare in noi un interesse qualunque, e ciò che la concerne ci sembra volgare, conosciuto, vecchio nel quadro delle passioni materiali. Le piacevano il lusso e il denaro, questo per quello. Ciò non esclude l'amore e non l'uccide, purché l'amore venga prima, e domini tutto. Ma la Tarnòwskaja è rea di lesa grazia femminile e la sua vita è una continua irruzione a quello spirito di scorificio che dovrebbe procedere parallelo al sentimento di cui ella si diceva tutta presa per irettere le sue vittime. La stampa ha voluto dipingerla come un mostro, una belva, una creatura d'eccezione, e ne ha falsato la fisionomia; è una povera donna, che a condurre una vita disordinata e malvagia ha fatto assai più fatica di quella che non occorra per amare e godere con piena e ingenua semplicità, con passione spontanea e devota... È la solita storia del ladro; il ladro conduce un'esistenza infernale per arraffar pochi soldi; e il galantuomo guadagna di più vivendo meglio.

— To', eccola! — esclama il dottore, interrompendomi.

S'è fermato, e guarda un gruppo di persone che vagono incontro a noi; una figura bianca è nel mezzo.

— È la russa! — continua il mio amico. — Non è andata a teatro!

— La nuova Tarnòwskaja! Se sapessi che

pensi questo di lei, ti appiopperebbe un ceffone!

— E io lo bacerei la mano, a volo!

Il gruppo, la giovane signora e i suoi tre cavalieri, ci sono a viso a viso, sull'angolo di via San Paolo.

— Accidenti, com'è bella! — mormora il dottore, dandole un'occhiata da capo a piedi.

E bella davvero; i capelli nerissimi e lucidi parrucchi dipinti dal pennello del diavolo, e un'ombra di severità è diffusa sul volto bianco.

— *Achtes moi, je vous prie, le journal du soir!* — dice a uno dei suoi cavalieri.

Il giovanotto si alancia e torna col giornale in un baleno. La signora guarda il foglio, lo apre, legge a mezza voce, un po' eccitata, in terza pagina: «Il delitto dei russi». Restituisce subito il giornale all'amico, esclamando con una smorfia irresistibile:

— *Bien, que c'est dégoûtant cette Tarnòwskaja!* Il gruppo riprende la sua passeggiata tranquillamente.

— Sei servito! Ah perbacco, sei servito a dovere! — esclamo trionfante guardando il mio avversario.

Ed egli, ancora fermo sull'angolo di via San Paolo, si gratta la punta del naso. Egli sempre così quando non sa che cosa dire...

Dottor Solite.

BIANCHERIE BARONCINI
MILANO - VIA MANZONI, 16 - MILANO





CESARE LOMBRÓS
nato a Verona il 10 gennaio 1836; morto a Torino il 19 ottobre.

La patria italiana, la scienza universale sono in tutto. Cesare Lombroso, morto improvvisamente all'alba di martedì mattina, 19 ottobre, in Torino, era ancora uno dei pochi uomini, veramente illustri, il cui nome ragionava autorevole e rispettato oltre i confini d'Italia.

Re Vittorio Emanuele, telegrafando con semplicità affettuosa alla famiglia: «Progo voler credere alla vita parte che prendo al tuo dolore», ha interpretato, anche questa volta, il sentimento degli Italiani, in mezzo ai quali, da oltre mezzo secolo, Cesare Lombroso, sposato a 73 anni, rappresentava un faro luminoso, attorno al quale la scienza antropologica e la penale di tutto il mondo erano abituate a convergere, spesso per trarre elementi di vita discussione, spesso per imparare, sempre per ammirare.

È inutile e quasi sconveniente cercare qua e là le elementi e ricordi per dire di lui, quando l'affetto e l'orgoglio legittimo di due nobili suoi figli — Gina, moglie di Guglielmo Ferrero, e Paola, moglie del dottor Carrara, a cui il maestro è suocero ha lasciato in testamento il crudo dovere scientifico di far l'autopsia del suo cadavere — hanno consacrato fino dal 1903 in un volume sincero e vibrante tutta la verità intorno ad una vita che fu interamente dedicata alla scienza.

Di padre veronese israelita, il futuro antropologo passò i primi anni a Verona, avanzando nella letteratura classica, ciò che non gli impedì — meditando gli anti-classicisti — di diventare un grande scienziato positivista. Il greco e il latino lo avevano preso: Tacito e Tito Livio lo avevano ammalato; e dodici anni egli scrisse con periodi veramente classici un *Saggio sulla grandezza e sulla decadenza di Roma* — che più tardi suo genero Guglielmo Ferrero doveva avvalorare in volumi che rimarranno. A quattordici anni, nel 1850 — avendo letto un'importante opera del dottor filologo trevigiano prof. Paolo Marzolo, Cesare ne fu così profondamente impressionato, che partì per Treviso, e si presentò al dottor filologo — per mettersi sotto alla sua guida allo studio delle lingue orientali; ma egli il consiglio di lui e studi medicina. L'innamoramento dei classici s'appassionò fortemente alle scienze naturali, e trovò subito la sua via: le ricerche sull'uomo primitivo. Così potè dare nel 1859 un saggio su *L'uomo primitivo e l'uomo di colore*, in cui già studiava la psicologia del quadrupede e ne confrontava le analogie e le differenze con la psicologia dell'uomo selvaggio. Nello stesso tempo, anzi, mentre Lombroso correva le stampe del suo saggio, appariva il gran

volume di Carlo Darwin sul *L'origine della specie*.

Questi gli inizi della carriera scientifica di Cesare Lombroso, che nel 1859 aveva sortito nell'esercito come medico; ma non dedicò alla vita militare che sei anni, comprendendo che non era fatta per il suo temperamento.

Trovandosi di guarnigione a Pavia, ottenne di frequentare il ricovero degli alienati. Dimessosi da ufficiale medico, poté, dopo un anno di povertà, essere chiamato alla cattedra di psichiatria nell'ateneo pavese, ed allora, nella gioia della nuova via che gli si apriva finalmente, scrisse in due notti quell'introduzione intitolata *Genio e follia*, che doveva preludere al suo poderoso trattato, maturato molti anni dopo a Torino, su *L'uomo di genio*, l'opera che mise a rumore la scienza in tutto il mondo.

L'uomo di genio, che in ordine di tempo è venuto alla luce dopo *L'uomo delinquente*, precedette nella mente di Lombroso il concepimento della nuova originale teoria, che fu il maggior titolo della sua gloria e il suo contributo più forte ai progressi del metodo sperimentale. Nel dicembre 1870, chiamato a fare l'autopsia del brigante Villola, si trovò dinanzi ad un elemento del tutto nuovo: sopra il cranio del brigante una profonda fossetta occipitale mediana, analoga a quella che si osserva nei ruminanti. Trasse da questo fatto la convinzione che il criminale riproduce certi caratteri anatomici dell'uomo primitivo.

Successivi furono dritti a riconoscere il delitto come un prodotto dell'atavismo e a far ammettere che l'uomo delinquente è un uomo selvaggio sopravvissuto attraverso gli strati della civiltà. Più tardi — esaminando il cranio del soldato che aveva trovato le relazioni fra il delitto e lo stato epilettico, e formò a poco a poco tutto quel nuovo sistema scientifico, nel quale vennero da lui classificate le varie tipi di «delinquenza». L'idea vecchia scuola pensò e inalberò contro la nuova dottrina e scorse la grande lotta nella quale il nome di Cesare Lombroso diventò simbolo di battaglia nel mondo, e la battaglia ancor dura.

Ma per l'Italia — come ha scritto ieri nell'*Avanti!* il suo maggiore e più degno e illustre allievo, Enrico Ferri ebbe anche un'altra benevola: infatti la causa specifica della pellagra, nella presenza di un pasca vegetale nel granturco non bene essiccato, e diede così il modo ed indicò la via per combattere e ridurre quei terribili flagelli.

Pochi giorni fa, un uomo di Governo, Giuseppe Sanarelli, inaugurando ad Eins il Congresso paleontologico italiano, riconsegnò ai suoi concittadini il merito specifico di Lombroso, procurargli, prima che morisse, il conforto di vedere coronata quella sua iniziativa filantropica, radicale di scienziato, prima che oggi torinese flagello.

Poco abile nel maneggio tecnico di strumenti di sperimentazione scientifica, aveva intenzioni di pensiero che abbagliavano. Nei luoghi alla nostra fratellanza — scrive Ferri — dopo avere visto i benefici della paternità intellettuale ho dovuto assestare gli occhi della mia mente a non restare abbagliati all'incanto delle sue intuizioni geniali, nei più disparati campi della scienza e della vita. Egli era come un fasciolo, basato come un martire, aveva per i giovani la nobiltà generosa dell'incoraggiamento. Aveva per gli avversari, per noi famigliari della polemica, l'asprezza di ogni sarcasmo.

La sua vita famigliare fu tutta un poema di affetti, di delicatezze di beni. Per lui specialmente ebbe la fortuna di conoscere nella intimità, Cesare Lombroso è stata una figura umana la più ammirabile e più adorabile nel campo del pensiero, come nei palpit del sentimento.

È difficile forare in un articolo di giornale ciò che la coscienza e l'affetto vorrebbero ancora dire di questo tenace lavoratore, vissuto nella scuola e per la scuola fino all'ultimo giorno della sua vita.

La sua ultima sera fu lieta. A tavola, circondato dai figli e dai nipoti si indugiava a parlare di scienza e di politica, con rinnovato fervore. Poi, una sorpresa di Guglielmo Ferrero, arrivato allora dalla Stresa con la signora Gina e il loro bambino, lo raggiunse assai: il

genero aveva portato tutto le opere di Lombroso legate con eleganza.

Il vecchio professore guardò quei libri con viva compiacenza, sorridendo, carezzandoli come figlioli; ad un tratto la signora Ferrero gli disse: — Papà, c'è qualche libro che non ha ancora la tua dedica. Scrivila! — ed egli la scrisse. Sulla prima pagina di quattro volumi tracciò con la sua calligrafia pienotta le dediche affettuose: «Al mio figlio Ferrero — Cesare Lombroso. —» «A sua figlia Gina. —»

Furono le sue ultime righe: firmò le sue opere come se, presso della morte, volesse sigillare col suo nome tutto il lavoro mirabile di così nobile scienziato. Firmò, scrisse e poco dopo morì tranquillo, come colui che poteva sentire nella coscienza di non avere fatto che il bene, di non avere servito che a quella che gli parve la verità, in ogni tempo...

LEONARDO da VINCI

CONFERENZE FIORENTINE.

A Firenze, per cura del Consiglio direttivo della *Società Leonardo da Vinci*, di cui era allora presidente il prof. Francesco Gioli, e su proposta del prof. Orazio Bacci, che ne fu anche il principale e zelante ordinatore, si svolse nella primavera del 1904, alla presenza dei soci, un Corso di conferenze su Leonardo, che ebbe grande successo. Ora si presentano raccolte in uno splendido volume ai lettori.

Volete illustrare, sotto alcuni dei suoi più notevoli atteggiamenti, il multiforme spirito e le meravigliose operosità di Leonardo, queste conferenze avranno certo il favore del pubblico colto e studioso.

Gli editori hanno arricchito il volume di numerose riproduzioni fotografiche dei capolavori di Leonardo. Inoltre, per dare al volume carattere di attualità, hanno aggiunto un articolo di Luca Beltrami, il grande conoscitore di cose leonardesche, sull'acropoli di Leonardo. Questo articolo faceva parte di una Guida ufficiale del Circuito Aereo di Brescia. Ricordando che il gran Leonardo fu il padre dell'aviazione, quegli che con occhio d'aquila vide le prime macchine volanti basate su principi scientifici, Luca Beltrami vola in tale circostanza evocare la geniale concezione leonardesca, che è purissima gloria italiana. Il nostro illustre amico ha consentito gentilmente che il suo articolo, accompagnato da disegni che erano parte di una ricerca inventiva, venga a completare questa preziosa raccolta di Conferenze leonardesche.

INDICE DELLE CONFERENZE

- | | |
|---|--|
| ROMMINO SOLMI. — La restaurazione dell'opera di Leonardo. | VITT. SPINAZZOLA. — Leonardo architetto. |
| MARCEL REYMOND. L'educazione di Leonardo. | PIETRO BUSTANI. — Leonardo biologo e amat. |
| ANGELO COSTI. — Leonardo pittore. | BENEDICTO CHUTE. — Leonardo filosofo. |
| ANTONIO FAVARO. Leonardo nella storia delle scienze sperimentali. | LEONARDO DEL LUNGO. Leonardo scrittore. |
| | JOSEPH PERAZZI. — Epitologo. |

LUCA BELTRAMI. L'acropoli di Leonardo.

Ecco le opere principali di Leonardo di cui si dà la fotografia fuori testo:

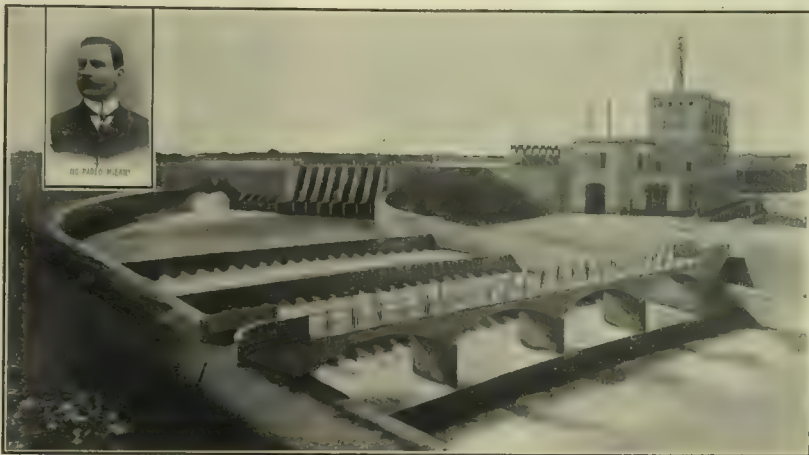
- Autotratto (Firenze, Galleria degli Uffizi).
La Vergine delle roccie (Parigi, Museo del Louvre).
Angeli particolare del Battesimo di Gesù (Firenze).
L'annunciazione della Vergine (Galleria degli Uffizi).
Testa della Vergine (Firenze, Museo del Louvre).
Il Cerapolo (Milano, San. Maria delle Grazie).
Testa del Redentore (Milano, Pinacoteca di Brera).
La Gioconda (Parigi, Louvre).
San Girolamo (Milano, Pinacoteca di Brera).
Il monaco (Milano, Pinacoteca Ambrosiana).
L'adorazione dei Re Magi (Firenze, Galleria degli Uffizi).
Bacante (Firenze, Museo del Louvre).
La Monaca di Leonardo (Firenze, Galleria Pitti).
Ritratto d'un orfice (Firenze, Galleria Pitti).
Studi di figura (Milano, Pinacoteca Ambrosiana).
Volta della saletta nella corte ducale (Castello Sforzesco).
Studio di cavallo (Milano, Pinacoteca Ambrosiana).
Caricature (Collezione della Biblioteca Ambrosiana).

Dal Codice Atlantic: Studio del volo degli uccelli. — Uno studio dell'ala. — Studio della macchina da volare. — Apparecchio motore dell'aeroplano. — L'ala dell'aeroplano.

Un magnifico volume in-8 con 24 incisioni tirate a parte, 5 intercalate nel testo, e il ritratto di Leonardo: OTTO LIRE.

Commissari e vendita ai Fratelli Treves, editori, Milano.

IL GRANDE IMPIANTO IDROELETTRICO DI VERONA E L'INAUGURAZIONE DEL CANALE MILANI.



Veduta generale.

Domenica scorsa, 17 ottobre, s'inaugurava ufficialmente a Verona il grandioso impianto idroelettrico Milani di San Giovanni Lupatoto. La festa — riuscita magnificamente sotto tutti gli aspetti — ha una grande importanza per Verona e per la provincia tutta. Essa sorpassa il significato e la importanza delle consuete inaugurazioni e delle solite feste del lavoro.

La data del 17 ottobre dev'essere segnata a caratteri d'oro nella storia industriale di Verona, e sarà forse la pietra miliare, donde la rinnovata energia della provincia veronese trarranno i più lieti auspici per un più grande e radioso avvenire.

L'impianto idroelettrico Milani consiste in una derivazione d'acqua dal fiume Adige, atta a produrre la forza di 10.000 cavalli mediante un salto di oltre 10 m. A questo scopo l'Adige venne sbarrato in tutta la sua larghezza con una diga mobile, e l'acqua così raccolta viene convogliata attraverso 4 bocche, chiudibili con paratoie, in un canale lungo km. 9,5, che la conduce alle turbine e poi di nuovo in Adige, la quantità d'acqua introdotta è normalmente di 60 mc. smentibili a 100.

Il canale consta di due parti distinte. Il primo tronco venne ottenuto adattando opportunamente una parte del vecchio canale Giuliani, costruito a scopo irriguo già nel 1860. Il secondo tronco, riacordato al primo per mezzo di una larga curva, è completamente nuovo.

Al termine del suo percorso il canale si allarga in un bacino, sulle cui sponde si notano gli apparecchi di regolazione e di scarico e la camera delle turbine. Gli

apparecchi di regolazione consistono in dieci sifoni autoelevatori Gregotti, i quali scaricano l'acqua sovrabbondante mantenendo il livello costante; la variazione consentita da questi apparecchi nel pelo d'acqua è al massimo di 7 cm. Lo scarico avviene attraverso 8 bocche a sifone assorbente, aperte sul fondo del canale e manovrabili mediante paratoie; queste bocche servono a liberare il bacino dai depositi, producendo una rapida corrente nell'acqua che affluisce allo scarico. Scaricatori e livellatori versano l'acqua su di un larghissimo piano inclinato a gradoni, aperto direttamente sull'Adige. Le camere delle turbine ricevono l'acqua attraverso una griglia ed un sistema di paratoie, e sono fornite da una camera superiore di carico, ove si trovano le turbine, e da un condotto inferiore che conduce direttamente al fiume. Le turbine furono costruite dalla Vitta Ing. & Biva, Monetti & C. di Milano e sono, cinque grandi a 4 ruote e due minori doppie. Accanto alle camere delle turbine sorge il fabbricato per le macchine e gli apparecchi elettrici, il quale è formato da due corpi: uno contiene la grande sala degli alternatori e l'altro, alto 5 piani, contiene i trasformatori, i quadri e gli apparecchi di protezione.

Il materiale elettrico venne fornito dalla Società Anonima Westinghouse di Le Havre, e consiste in 5 grandi alternatori, 5 dinamo eccitrici, 4 trasformatori elevatori e tutti i quadri ed apparecchi atti alla manovra e protezione di queste macchine, alla distribuzione della corrente ed al collegamento con altre centrali. Nella grande sala, oltre alle macchine si trovano i regolatori delle turbine ed una gru a ponte scorrevole manovrata

elettromeccanica, fornita dalle Officine Nazionali di Savigliano.

A 100 metri dalla centrale idroelettrica si trova una centrale termoelettrica destinata a compensare le eventuali deficienze d'acqua e dell'Adige; in essa sono installati 3 caldaie Belleville ed un turbo-alternatore Westinghouse, con relativo impianto di condensazione, quadro ed accessori. La potenza della turbina a vapore è di 3500 cavalli. Le linee elettriche che partono dalla centrale e che distribuiscono l'energia nella provincia di Verona e limitrofe, hanno uno sviluppo complessivo di 140 km. e sono in parte a 40.000 Volts e in parte a 10.000. Sulla linea a 40.000 Volts sono inserite 5 cabine di trasformazione, sulle quali il potenziale viene abbassato a 5000 Volts; l'equipaggiamento elettrico di queste cabine fu fornito dalla Società Siemens-Schuckert di Milano; i trasformatori furono forniti parte dalla Siemens-Schuckert, parte dalla Westinghouse.

Il percorso della linea è il seguente: San Michele - Verona; San Martino - San Bonifacio - Leno - Colugna - Legnase - San Giovanni Lupatoto - Tombetta - Verona; Ca' di David - Villafranca; Isola della Scala - Nogara - Ostiglia, quest'ultima in costruzione.

I lavori per la esecuzione delle opere idrauliche ed elettriche durarono due anni, per cui alla fine dello scorso febbraio l'impianto fu in grado di funzionare.

L'inaugurazione di questa grande opera riuscì una bella e simpatica festa che fu coronata con un banchetto di 180 coperti, e con la consegna di una pergamena all'ing. Milani, offerta dagli ingegneri della Società C. M., opera del valente pittore Mileto.



Bacino di carica.



Sala delle macchine.

PER LA VISITA DELLO CZAR NICOLA I



Lo Czar Nicola II.



La Famiglia Imperiale di Russia.



Entrata al Castello di Racconigi.



Sala da ballo nel Castello di Racconigi.



Il Castello di Racconigi.



is. — (Gruppo inedito).



La Carrina a cavallo.



ar sarà ospitato dal Re.



Sala di ricevimento nel Castello di Racconigi.



Sala da bigliardo nel Castello di Racconigi.

CONVERSAZIONI SCIENTIFICHE

Dottor Cisalpino.

La televisione o visione a distanza. - La vita della materia e il suo albero genealogico. - La respirazione tra i gas velenosi.

La televisione o visione a distanza.

L'audizione a distanza non par vecchia di secoli, e non conta più di sei lustri; la visione della parola è ancor più recente, e non sembra aver preceduto la nostra giovinezza; nessuna meraviglia che ne attenda qualcosa di ancor più strabiliante.

La meraviglia nuova è la televisione. Il nome dice poco: il fatto oltrepassa tutte le immaginazioni. Udire la voce di una persona cara, è muovere il cuore, carosare il sentimento; vedere una persona cara, è vivere con essa. Il ritratto fu creato per questo scopo, e la fotografia di era sembrata più un'arte del cuore che del cervello, appunto perchè permettevola a noi l'illusione di una distanza scomparsa o diminuita.

La meraviglia nuova è realtà: domani, un domani di giorni, sarà possibile vedere a distanza di migliaia di chilometri, con la stessa nitidezza, colla quale a distanza immenso udiamo la voce delle persone che a noi parlano attraverso un filo telefonico.

La scoperta è per ora confinata nei laboratori; ma non vi resterà a lungo, e già si vociferò della sua comparsa alla Esposizione internazionale di Bruxelles per il prossimo anno. Gli spettatori posti innanzi al televisore nella capitale belga, assisteranno allo svolgersi dell'Electricità al Manhattan di New-York, e vedranno, come vi fossero presenti, un pontifice in San Pietro.

Il fortunato inventore è un noto fisico berlinese: Ernesto Ruhmer, uno tra i modificatori della telefonia e della telefonia senza fili. Il principio attuato per la televisione è d'una semplicità fenomenale: tanta semplicità che appena si comprende come sarà l'apparecchio. Nessuna meraviglia in ciò: cosa v'ha di più semplice del grammofono e del telefono?

Ruhmer ha tratto profitto di una curiosa proprietà del selenio: quella cioè di dar luogo a correnti elettriche, ogni qualvolta innanzi al selenio stesso si modifichi la intensità luminosa. Supponiamo di avere delle pile al selenio, e di far arrivare innanzi alle pile dei fasci luminosi vari d'intensità, o alternati nella loro comparsa, con periodi di oscurità. Non solamente le pile al selenio rispondono all'azione luminosa con correnti elettriche: ma queste variano d'intensità, così come muta l'intensità della luce.

Il principio è tutto: la rimanente esecuzione è dettaglio. Non è difficile immaginare una futura stazione di televisione: alla stazione che spedisce l'immagine, uno schermaglio diviso in segmenti, sul quale è proiettata l'immagine che si trasmette. Ogni segmento dello schermaglio è fornito di un gran numero di pile al selenio. Alla stazione di arrivo uno schermaglio simile, altrettanto pile collegate a quelle di partenza, ed un galvanometro a specchio, nel quale le correnti ridanno a noi il fenomeno luminoso...

Comprende? No? Eppure è tutto quanto Ruhmer ha comunicato sulla sua scoperta. È ancor poco per capir bene; è fin troppo per intuire. Intanto a Bruxelles la televisione si potrà osservare in atto, se il Comitato dell'Esposizione vorrà spendere i sei milioni che l'apparecchio, ricco di ben 10.000 elementi al selenio, dovrebbe costare.

Tra dieci anni, ognuno di noi, in casa, alle delizie del telefono aggiungerà quelle della televisione...

Roba da far rizzare i capelli! In non basterà sentire, si dovrà anche vedere: e per rompere le scatole al pubblico non saranno sufficienti gli attuali corti circuiti, ma ci saranno anche... le pile al selenio.

I furti saranno resi impossibili, i tradimenti...

congiugati saranno una utopia. Dedicando il galvanometro a specchio assumerà nella società futura il posto che nella nostra occupa il codice: e se sarà più costoso, diventerà in compenso un po' maggiormente.

Domandate il Catalogo originale di P. GUILLOT, edito da R. Chénier di San Pietroburgo. - *Reproduction* (in cui) Contiene, oltre le nomenclature di tutti i prodotti, i prezzi, i nomi comuni che ogni coltura, la descrizione della nuova razza.

GREME SIMON
MARQUE DE GANAY

che merita in vendita per la prima volta a fine del corrente anno

La vita della materia

e il suo albero genealogico.

La materia ha diritto a titoli di alta nobiltà, anche se i suoi studiosi la bistrattano sino a negarne l'esistenza, e anche se gli scienziati che dovrebbero scrutarne la struttura e gli attributi, finiscono col fuggirla con essa tali e tante ipotesi, da far credere che la teoria non è il livello dell'esperimento, ma la manifestazione più corrente del romanticismo dei così detti studiosi.

Come ogni essere che vanta origine elevata, la materia si fa formando il suo albero genealogico. Un giorno le cose camminavano ben liete: i liquori chimici aveva scatenato la materia, e ne aveva tirato fuori la molecola e l'atomo, che sono qualcosa per essa, così come le manelle e i covoni sono per grano. L'atomo, unità indivisibile, diverso nelle sue caratteristiche di peso, di attributi più diversi corpi elementari, era l'unità della materia. Ogni atomo aveva il suo stato civile, le sue doti e i suoi vizi: e tutti si avvicinarono alla divinità, almeno in questo, che di eterno avevano tenuto fissa le loro caratteristiche.

L'edificio era semplice e comodo. Come per gli esseri viventi si era trovato nella cellula l'elemento generatore, ed ivi sono per la materia si era trovato nell'atomo la unità formativa.

Non tutti erano in accordo nel semplicismo accademico dell'atomo e della sua individualità. I più rivoluzionari, però, non andavano oltre al concetto che al più al più, doveva ammettersi nell'universo una materia primitiva generale, fondamentale, che nel tempo aveva assunto diversi aspetti, generando così i differenti atomi. La materia fondamentale — il nome non contava molto — si era evoluta, nello stesso modo col quale ai erani evoluti i viventi, giungendo dagli esseri omocellulari, ai mammiferi più complessi e all'uomo. Ma l'atomo rimaneva pur sempre la forma di base. Il termine di momento casuale — di individualizzazione della materia, e se anche l'origine degli atomi era unificata, dovevasi però accettare le differenziazioni successive della materia, così come le vecchie scuole avevano già detto.

Ma il radio ha rovinato tutti i piani, ed ha provato ancora una volta la verità del paradosso di Pasteur — il solo formulato dal grande chimico — che, cioè, le teorie hanno un solo grado di verità, e questo sempre falso.

Il radio parva a tutta prima rivoluzionare i principi immutabili della fisica e della chimica, sviluppando enormi quantità di energia, senza mutare peso e stato, realizzando il movimento perpetuo, e divorzionando a porro in imbarazzo i chimici e i fisici.

A poco a poco ci si abituava all'assurdo: le unità della materia morivano, si negava l'esistenza della materia stessa, e si perpeleva per sempre la individualità degli elementi o corpi semplici. Nessuno più si commoveva, neppure innanzi alla notizia sensazionale che il Ramsay aveva trasformato il rame in litio.

Però, quando si rivolse sulla natura sembra strano: il cataclisma diventa l'equilibrio, lo sconvolgimento è sinonimo di quiete.

Poi cominciò la revisione di tutto questo enorme materiale rivoluzionario, che aveva operato in mezzo al vecchio edificio della fisica classica, come la dinamite opera polverizzando una roccia secolare. Le presupposte alterazioni dei principi fondamentali, operate dal radio, si riducevano in limiti più accettabili, la trasformazione predata da Ramsay non rivelava al controllo, ma la vita dell'edificio atomico era terminata.

Non vi sono oggi più dubbi nell'accettare il concetto che la materia quale si presenta a noi, è un fenomeno transitorio, come è transitoria la nostra vita. Come vive la cellula, vivono i metalli e le infinitesime particelle che li costituiscono. Goethe aveva definito la vita: la tendenza alla luce, e dopo di lui Verworn aveva ridotta la vita al concetto d'Erasmo, che la vita è una fiamma; oggi ciò è vero per tutto quello che si presenta ai nostri sensi: nascono, vivono e muoiono i sistemi planetari, nascono e muoiono corpi semplici, così come noi. Nascono e muoiono. Diventa la transitorietà il periodo di tempo: ma il breve giorno della nostra esistenza, non

differisce da quello formato di milioni di secoli del ferro o dell'oro.

Il radio che ha permesso questa nuova meravigliosa concezione, è il meno longevo dei corpi; e per questo, quando lo abbiamo conosciuto, lo abbiamo subito compreso, appunto perchè la sua vita è più prossima alla nostra. Esso si trasforma, per così dire, sotto ai nostri occhi, con una mirabile susseguenza di fenomeni strabilianti.

I primi suoi studiosi gli avevano attribuito, nel secolo scorso, una vita di un miliardo di anni: ma poi la vita discese d'assai nel suo valore, e diventava cogli studi di Curie di un milione di anni, di mille con Rutherford, di sei o cento ottantacinque con Herydweib, e di cento solamente, se le parole di Crookes dovessero corrispondere alla verità.

Oggi è ben possibile seguire i passaggi di questo corpo, anche se le valutazioni delle sue differenti età non sono ancora accurate. Prima è l'uranio, la vita del quale si prolunga per centinaia di secoli; poi dall'uranio esso si trasforma in radio, non diversamente da ciò che accadrebbe, se sotto ai nostri occhi, dal ferro bene invocato, dovesse farsi cadere il metallo dell'argento; ed ecco il radio rapidamente scomporsi, per dar luogo alle emanazioni radiali, che non vivono più di sei giorni, per generare alla loro volta il radio A e poi altri corpi, con ininterrotta sequenza. Non il sorgere di questi corpi, non il loro essere forte tale il cammino di un corpo che nasce, permane e muore? — si svolge anaricamente. Le stesse leggi che regolano l'equilibrio dei viventi sul nostro pianeta, regolano questa vita della materia: basti ricordare che il radio si genera in un masso dall'uranio, quanto radio si scompone e si trasforma.

La conquista di questo concetto che la materia vive e si trasforma, costituisce la più grande scoperta di questo secolo, al confronto della quale il telegrafo senza fili e l'aeroplano, non sono che dei piccoli incidenti.

Non importa che taluni fatti secondari, come le trasformazioni immensi del selenio, non resistano alla critica; non importa che nel valutare le formidabili velocità degli ioni, costituenti primi dell'energia, non regni l'accordo. Vibrino essi a 20.000 chilometri per minuto secondo, come Claude vire, o a velocità inferiori, o più, o ruotino con velocità alquanto minori, lo spettacolo non sarà meno mirabile per noi, formiche superbe, abituate alla lentezza di quei giocattoli che denominiamo locomotive o motori.

Oggi ciò che risulta come stivato da tutte le conquiste della fisica e della chimica, è che la materia vive, e che di essa si potrà un giorno stabilire l'albero genealogico. I termini sono ancora incompiuti: in talune branche sono dei vuoti, taluni esigui lasciano dietro a sé delle ampie lacune. Ma come già oggi diciamo che in principio era l'uranio, a che da esso è nato il radio, e dal radio i cloruri e i bromuri... un giorno per tutti i corpi che ci sembrano semplici, e già più non lo sono, si trascorrerà paternità e figliolanza, e trarremo la conclusione che non esiste se non la vita.

La respirazione tra i gas velenosi.

Le miniere hanno fatto negli ultimi anni più vittime di una guerra. La Westfalia, la Carinzia, l'Ovest francese, segnano altrettante chiese sanguigne nella cronistoria dei lavori minerari.

Le difese si centuplicano, ma sono sempre insufficienti. Essendo nella ricerca della terra soltanto i gas che denominano *alma parva* vuol dire trovarsi nello stomaco d'un semio. È tratto tratto l'avversario si desta, ed ingrossa, frantuma, polverizza i suoi figli.

Tra i pericoli minatori, uno dei più frequenti è quello dell'asfissia, a cagione dei gas tossici sprigionati dalla terra, o prodotti nelle esplosioni. L'uomo ha costruito ventilatori potenti e ha convogliato l'aria verso le viscere della terra: ma la vita di consumo è debole e fragile, e quando il mostro vuole eloqu Coast di vite, rompe in breve ora i poveri tubi dell'uomo.

Bisognava trovar di meglio. Così come si dà viciato di cibo, bisognava fornire coloro che scendono in taluni miniere (o del resto, anche nella profondità del mare) di viciato d'aria.

Si è cominciato dagli apparecchi ad ossigeno

compresso. Un piccolo zaino col recipiente d'ossigeno compreso, un tubo di adduzione dell'ossigeno alla bocca e al naso, una valvola per la fuga dell'aria espirata; ed ecco provvisto un nuovo strumento di salvezza.

L'apparecchio ha fatto le sue prove tre anni sono nei disastri delle miniere di Roubaix. Ma funzionava mediocrementemente: troppo ossigeno, e cattivo il regolamento. Il minatore finiva coll'essaltarsi, ubriacato dall'ossigeno.

Si cercò di meglio. L'aria liquida parve l'ideale per la realizzazione di questo meglio: anche qui uno zaino, una bottiglia di Dewar contenente l'aria liquida, del solvente tutto attorno, pochi tubi di conduttione, e l'apparecchio — che prese il nome di *aerolith* — fu trovato. L'ossigeno svolto a poco a poco dall'aria liquida, giungeva mescolato coll'azoto, alla bocca: lenta la combustione respiratoria, buona la funzione. I gas respirati erano trattenuti da poca soda.

La Westfalia pose occasione alla prova definitiva. Ma la miniera è cattiva: pochi apparecchi vi funzionarono bene, e i più dovettero arrestarsi per i ghiaccioli prodotti dall'aria liquida evaporando, ghiaccioli che ostruivano i fori di deflusso.

La battaglia contro la miniera diventava difficile. Ma la tenacia dell'uomo doveva vincerla: ed ecco esortare l'uso dei perossidi alcalini. Questi sviluppano ossigeno non soltanto, ma fissano l'acido carbonico per dar libero nuovo ossigeno. Il principio è semplice quanto la traduzione pratica.

Anche qui uno zaino-serbatoio, un po' di perossido alcalino a... eccitante alla reazione chimica, l'uomo che respira. Non timori di esplosioni, di otturamenti, di eccesso di combustione: tanta anidride carbonica espirata e altrettanto ossigeno liberato.

Armati di maschera e del piccolo zaino, restare anche dieci ore tra i gas deleteri, non è più pericoloso. Ai pompieri, ai minatori, agli abitanti di sottomarini, il piccolo segreto apporta nuova tranquillità, e per noi esso vorrà dire nuovi lussi risparmiati o ridotti di intensità.

Dottor Cusulino.

Il ritratto della Duchessa di Borgogna donato dalla Regina Margherita al Museo di Versailles.

Ecco qua il ritratto caratteristico di cui la Regina Margherita ha regalato recentemente una copia al Museo Storico di Versailles, come diciamo nel nostro numero del 10 ottobre. Lo riproduciamo, grazie alla concessione di Sua Maestà il Re, che ha permesso all'ILLUSTRAZIONE ITALIANA di fotografarlo dall'originale esistente nel reale palazzo di Torino. Mancava alla galleria storica di Versailles, dove giustamente era conveniente che figurasse la principessa più deliziosa che abbia mai brillato alla real Corte di Francia. Maria Adelaide di Savoia, primogenita di Vittorio Amedeo II duca di Savoia, fu fidanzata ad undici anni — pel trattato di Pace di Torino del 29 agosto 1696 — a Luigi di Borbone, duca di Borgogna, nipote di Luigi XIV e, dopo morto suo padre, il gran Delfino, Delfino di Francia, anch'egli alla sua volta. Due mesi dopo quella pace, Maria Adelaide partì da Torino per la Francia, e, appena giunta a Parigi, colpì profondamente con la sua vivacità, la sua grazia, la sua estesa cultura il vecchio Re Sole, e l'amica sua, la Maintenon. A questa cosa fu affidata, per il completamento della sua educazione; e Luigi XIV da allora non ebbe altro desiderio che soddisfare sollecitamente sempre ai deliziosi capricci della sua ammirabile nipote, tanto brava nell'arte di cattivarsi gli animi, fino al punto di chiamare successivamente sia anche la Maintenon. Il matrimonio di Maria Adelaide con Luigi duca di Borgogna fu celebrato nel dicembre del 1697, quando Adelaide non aveva che dodici anni, appena compiuti: lo sposo ne aveva quindici; ma la consumazione, per volontà del re, non avvenne che due anni dopo, nel 1699. Fu una moglie esemplare, fortunatissima e felicissima, e senza essere punto bella, fu la più amabile domina-



Maria Adelaide di Savoia, duchessa di Borgogna (1685-1719), ritratto dipinto da Pietro Gobert (1692-1744) esistente nel Palazzo reale in Torino (det. Lovazzano e Savelli).

trice di tutta la Corte francese in quel tempo. Luigi XIV non poteva assolutamente stare senza di lei, senza sentirsi attorno lo scoppio del suo spirito frizzante e la sua vivante allegria fatta di sincérité e di perfetta virtù. Suo marito, di carattere molto austero, ebbe per lei tenerissimo affetto ed illimitata fiducia. Si racconta che scherzando una volta sopra certa profetia statale fatta in Piemonte che, cioè, essa sarebbe morta a ventisette anni, come poi avvenne, il duca, interrogato se, rimanendo vedovo, riprenderebbe moglie, rispose: "Non credo si presenterà questa dolorosa circostanza, ma, nel peggior caso, non mi occorrerà una seconda mo-

glie, perchè io non sopravviverò alla duchessa otto giorni." E, pur troppo, fu così: Adelaide morì improvvisamente nell'aprile 1719, e otto giorni dopo morì suo marito, seguiti entrambi dal loro primogenito e, qualche mese dopo anche dal secondo bambino, colpiti tutti da una malattia misteriosa che nessuno seppe spiegare altrimenti che con l'ipotesi di veleno fatto loro preparare dal duca d'Orléans, che doveva essere il futuro Reggente. Non fu salvo dalla strage che il terzo bambino, il duca d'Angiò, allora lattante, che la governante volle curare a proprio modo, onde sopravvivere e fu poi Luigi XV di nob degna memoria...

VELOCIPEDI
I PIÙ
CONVENIENTI
DI
FAMA MONDIALE

BIANCHI

AUTOMOBILI
DA
CITTÀ E TURISMO
I SOLI GARANTITI
UN ANNO

Società Anonima E. BIANCHI — Milano, Via Paolo Frisi, 72.

"ANIMA ALLEGRA", DEI FRATELLI QUINTERO AL TEATRO MANZONI DI MILANO.

(Fot. eseguite per L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA da A. Ernini).



Lola (Tina di Lorenzo).

Corallina.

Lucio (Armando Falconi).

Finale atto III.

Don Eligio.

RIVISTA TEATRALE.

Anima allegra, dei fratelli Quintero. *Acqua cheta...* di Augusto Novelli. Il programma della Scala.

Mercoledì sera mentre la piazza, confondendo il governo spagnolo col popolo spagnolo, urlava contro la nazione sorella, un pubblico scelto, riunito nella più raccolta sala di teatro d'Italia, il Manzoni di Milano, si lasciava avvincente dalle grazie di una bella e sana commedia d'autore spagnolo, e sorrideva, e si commoveva e si sentiva sedotto dalle torbide passioni e dai nebbiosi orizzonti, per sollevarsi cogli autori in un mondo radioso, di sole e di giocondità. *Anima allegra*, la commedia dei fratelli S. e G. Alvarero Quintero, tradotta con bella spontaneità e vivacità di linguaggio da Luigi Motta, il fecondo romanziere dei giovani, è un antidoto contro la invadente nevrosi e la miseria cronica: è un ritorno verso quella giocondità latina, arguta, satirica, bonaria, che fu la Musa del nostro Goldoni.

Nel patio di donna Mercedes marchesa de los Arranvanes, pesa la grave austerità di lei, e di don Eligio, il podante e grave maestro di casa. La gioconda vivacità di Giulio, il giovane marchese, non può essere contenuta in quell'ambiente da chiostrato, ed egli esula a Granada, a Siviglia, dove si ride, dove si canta, dove si ama, dove, in una parola, si vive. Ma un bel giorno, la vecchia marchesa invita presso di sé la giovane sua nipote Lola; esuberante lei pure di giovinezza: "anima allegra", genio della giocondità; essa irrompe come un'ondata di aria profumata, un bagliore di sole, un turbine di fiori. Donna Mercedes, e il suo fido maestro di casa, ne restano sulle prime sbalorditi, Giulio ne è subito conquistato..., e non sente più il bisogno di esiliare; la giovinezza gioconda è venuta con Lola, nel suo patio; è venuta con lei che diffonde l'allegria, nelle campagne, nei cieli azzurri, suonando ella stessa con lieto disordine, le campane del vetusto campanile, innamorando colla sua animazione tutti, dal giovane marchese, al rosso Lucio, il poeta campese... Vasi di ge-

rofani, animano di vivacità il patio claustrale, ella ne adorna le colonne e la fontana, e fra i fiori sboccia gigante l'amore di Lola e di Giulio... È un contagio di allegria, che finalmente tocca anche il cuore di donna Mercedes, e ciò che pare inverosimile — fa spuntare il sorriso fin sulle labbra del lugubre don Eligio; e le campane che, suonate da Lola, annunciarono le nozze dei due umili gitani, annunceranno presto quelle di Lola con Giulio e forse anche quelle di Lucio con Corallina, la degna cameriera di Lola, una simpatica discendente della Corallina

e della Colombina, che tanta letizia portarono in tempi lontani sulle scene italiane per merito del Goldoni e dei suoi precursori. Tina di Lorenzo ha dato al personaggio di Lola, tutta la fresca bellezza e il giovanile entusiasmo, la lieta poesia del personaggio, come il Carini è stato un vivace don Giulio. L'interpretazione di tutti e l'affiatamento si possono dire ottimi. Comissimo Armando Falconi, nella parte di Lucio (che la bella fotografia qui sopra presenta in atto di declamare alcuni versi d'augurio ai futuri sposi); perfetto don Eligio, quel coesensioso artista che è il Grassi; deliziosa Corallina la Carini, e dignitosa donna Mercedes, la Rosetti.



Colla commedia più fortunata del suo repertorio: *Acqua cheta* di Augusto Novelli, ha incominciato le rappresentazioni al teatro dei Filodrammatici la compagnia dialettale toscana di Andrea Niccoli... La commedia è chiara, semplice, imbastita su un vecchio motivo, ma dialogata con molta vivacità di linguaggio. Il motivo è questo: un fischierello ha due figlie, l'una, l'idolo della mamma, si mostra tutta dimida, modesta, parca di parole, è insomma l'acqua cheta; l'altra, l'idolo del babbo, è esuberante di gesti e di parole, è innamorata di un bravo operaio che la vorrebbe sposare, contrastata in questo dalla madre che non vuole "socialisti", per casa... Ora questo "socialista", riesce a scoprire una tresca fra la sorella "acqua cheta", e un zerbino, che alloggiava in casa come pensionante, e a tratterla nel momento che stava per fuggire con lui... Sulla vecchia trama di Novelli ha imbastito una quantità di episodi caratteristici di vita popolare, ha presentato una serie di divertenti macchiette a cominciare da quella del fischierello, interpretata mirabilmente dall'attore Niccoli, che si è conquistato tutte le simpatie del pubblico milanese. Anche gli altri recitano con molta naturalezza, con quella spontaneità che troviamo generalmente nelle nostre compagnie dialettali. A tutti gli atti la commedia che a Firenze ha avuto poco meno di duecentocin-

quanta rappresentazioni, attori e autore furono chiamati al proscenio.

Uno dopo l'altro i grandi teatri d'opera vanno concretando il loro programma per la grande stagione di carnevale e quaresima; è venuto il turno anche della Scala. Intorno al suo cartellone si discute assai; e non mancano i malcontenti.... Non è giusto però lamentarsi, perchè il programma, dopo l'esperienza dell'anno passato e data la difficoltà dei tempi, merita nel suo complesso di esser detto un programma ragionevole. Se l'anno scorso ebbe esito tanto brillante l'assunzione della *Vedala* di Spontini, perchè quest'anno non otterremo l'eguale risultato con un capolavoro ignorato del nostro passato glorioso? *La Medea* di Cherubini formerà probabilmente una delle maggiori attrattive della stagione. Gli entusiasti del genio wagneriano vi trovano uno dei capolavori, *La Walkyria*; chi ama di ringiovanire, deliziandosi alle melodie dei bei tempi, pregiusta già la gioia delle rappresentazioni della *Sonnambula* colla Storchio.... e dell'*Africana* colla Mazzoleni ed il Bassi. Compiono il programma: la magnifica *Dannazione di Faust* di Berlioz, o due novità, *Rhea*, di Spiro Samara, già data con successo su varie scene importanti, e ultimamente a Roma, e *Marphita* del maestro olandese Bruggemann, assolutamente inedita. Forma questa la seconda parte di una trilogia, tratta dall'immortale poema del Götter. Dopo i grandi che vi si sono cimentati, dopo Schumann, Berlioz, Gounod e Boito, quella di Bruggemann parerà un'audacia.... ma si sa l'audacia è del forlù... o la fortuna è per essi....

Degli interpreti abbiamo accennato a qualche nome caro, non possiamo parlare di grandi celebrità; la celamita dei dollari li ha tutti attirati al di là dell'Atlantico. Non bisogna domandar troppo dopo il bilancio consuntivo dell'anno scorso. Si potrebbe invece chiedere un po' più di fantasia nella scelta del bullo, o un po' più di coraggio nel sopprimerlo.... L'*Erceisor* l'anno scorso! quest'anno *Pietro Menaf* al più aspettarsi *Sietel* per il 1911.

Leporello.

con. Nello scorso maggio L'ILLUSTRAZIONE ha detto dei molti pregi della commedia di Rovetta, *Molire e sua moglie*, data al Valle di Roma dalla Compagnia Audò e anche di qualche difetto che occorsero all'ultimo atto il bel successo del primo. È bastato qualche ritocco e qualche taglio perchè la commedia ottenevasse ora piena rinovita a Torino, all'Alderi, dove ha avuto successo a tutti gli atti, e parecchie repliche.

Lo Czar a Racconigi.

(V. inc. a pag. 395/97).

Mentre questo numero va per le mani dei lettori, lo czar Nicola II (nato nel 1868 e salito al trono nel novembre 1894) arriva nell'antico castello dei Savoia-Carignano — tanto prediletto da Carlo Alberto — e restituisce al re Vittorio Emanuele III la visita che quivi gli fece a Pietroburgo, il 1.° luglio 1902. Quella visita non fu mai sia qui restituita, sia per le condizioni interne della Russia, sia per le ricorrenti indisposizioni della Zarina, che ora avrebbe dovuto venire, ma una nuova recrudescenza dei suoi mali nervosi gli lo vieta, sia per le sconsigliate agitazioni anti-czariste dei nostri socialisti, che ora si vanno accendendo. Lo Czar è accompagnato, politicamente, dal suo ministro degli esteri, Isvolski, e saranno a Racconigi anche l'ambasciatore russo a Roma, principe Dolgorouki, e l'ambasciatore italiano a Pietroburgo, conte Molegari. Il Re avrà al suo fianco il presidente dei ministri, Giolitti, e il ministro degli esteri, Tittoni, nel quale questa visita — assai temuta politica — è un successo. Lo Czar, nel suo viaggio da Livadia a Racconigi, dove arriverà oggi, 24, evita storditamente la Germania, l'Austria e la Baviera, acciò volando fare o ricevere in questo momento altre visite sovrane; ed egli viene a Racconigi a completare col Re d'Italia quella *amicizia* che vige già fra la Russia, l'Inghilterra, la Francia e l'Italia, e non implica contrasto con la Triplice, anzì abbandono di questa.

Lo Czar si tratterà, pare, a Racconigi il 24, 25 e 26, e vi saranno caccia, una rivista militare, per la quale sono convenerati attorno a Racconigi tra l'800 uomini, ricevimenti e concerti. Poi, pare, vi sarà una gita con Sovrani da Vado a Gasta ed a Messina, di dove lo Czar ritornerebbe per mare ad Messina ed a Livadia, dove è la Zarina.

L'ILLUSTRAZIONE ha già sui luoghi i suoi disegnatori e i suoi fotografi, e documenterà questo avvenimento importante, il cui tranquillo svolgimento tornerà a tutto onore e vantaggio dell'Italia nel mondo. E se l'avvenimento non si compie a Roma, il merito va dato ai signori socialisti, che hanno fatto sia qui del loro meglio per creare nella massa condizioni morbose, che i fatti smembrando, ma della quali ogni governo che avesse senso di responsabilità non poteva a meno di preoccuparsi.



Tina di Lorenzo come Lola nell'« Anima allegria », dei fratelli Quintero.
(Disegno di L. Bonpari).

I POMPIERI

NOVELLA DI
ADOLFO ALBERTAZZI

I.

Per dimostrare d'essere ordinati in corpo perfetto, e ben addestrati in tutto, ai pompieri di Rivabassa non mancavano più che due cose: una pompa e un incendio. Non già che possedessero "estintori", "apparecchi antifuochi", "soffietti" e a "bombole", "carro-automobili", "scale" "Magirus"; no; allora la lotta di classe non aveva ancor appreso l'uguaglianza del bene e del male, e una borgata quale Rivabassa non poteva concedersi né incendi né attrezzi come quelli del capoluogo. Ma già possedevano accorte, fumi d'ogni provenienza, una scala a ganci, elmi e fasce tricolori, una tromba, e, soprattutto, buona volontà, disciplina militare, coraggio, ambizione fin eroica. I pompieri erano falegnami, fabbri, muratori, calcolai; bevitori robusti e gente di spiriti generosi, massime il coprone delle dommeniche e delle altre feste.

E li comandava Gigi Gomba. Ah, bisognava vederlo, il Gomba, portò agrimensore e agiatore d'idio e di progresso, quando esercitava alle manovre e dirigeva l'assalto a un incendio immaginario: Piccolo, magro, giallo, aveva attitudini napoleoniche, ma d'un Napoleone da medioevo, che amasse scalor fortissimo, o d'un Napoleone moderno, che se la passasse a far il pompiere.

« Su la scala! gettate le corde! calate il ferito! Attenti! Tagliate la trave! Svolgete il tubo! Forza all'idrante!

Se non che non avevano il tubo e non c'era l'idrante.

Finalmente un giorno il Gomba seppe che la Società del petrolio indigeno avrebbe venduto una pompa in buono stato per compenare una di maggior potenza; o forse a volerla, lassù in montagna. La vide mentre aspirava il petrolio da un pozzo e comprese subito che sovrapponeva a un carrello e adattando un tubo aspiratore sarebbe andata a meraviglia. Con il permesso dell'autorità municipale egli l'acquistò a

discretissimo prezzo e ottenne, per giunta al tubo aspirante, un venti metri di tubo comune. Una lussa!

Or dunque si aspettava soltanto l'incendio. E venne anche troppo presto; quando la pompa, adibita al nuovo servizio, non era stata provata che una volta, e senza acqua, dal meccanico.

Ma niente paura!; tanto più che fu proprio una domenica, dopo i venerdì. I pompieri se ne stavano bevendo e giocando nelle diverse osterie, e d'improvviso — ton ton ton; campana a martello! fuochi! — balzarono in piedi, corsero fuori.

« Brucia Teobaldo! — gridavano i monelli; e via di galoppo verso l'estremità del borgo, dove alla Casaccia, Teobaldo, commerciante in granaglie e legnami da ardere e carbone, aveva il magazzino. Le donne e quanti tornavano dalla parrocchia, dopo la benedizione, affollarono la strada; chiassavano:

« Teobaldo! la Casaccia! Misericordia! Chi sa che fuoco! che danno! che disgrazia!

E s'incitavano, per curiosità, e quella volta.

« Largo! largo! — Ecco i pompieri! ecco la pompa!

Arrivavano a strombette e guidati dal comandante, quasi tutti di corsa. Addietro non rimaneva che Buzzaia, il falegname, uno spilungone sempre calmo e silenzioso, sebbene n'avesse in corpo più d'un litro, e Sandro, il fabbro ferro, che uso a curare i piedi altrui poco curava i suoi e camminava lenne lenne.

Intanto il fumo nero e greve erompeva dalla finestra del magazzino e si alzava come a onde affannose, si schiarivano a poco a poco in giallastro e cinereo. E Teobaldo non c'era! Si era recato a una fiera lontana. Povero Teobaldo!

« L'idrante al pozzo! — comandò freddamente Gigi Gomba indicando la casa dirimpetto.

Ma oia, per la sciolta del luglio, diffettava l'acqua.

« A quello di Cardì — suggerì uno.

« A quello di Cardì — ripeté il

comandante, seccato dal consiglio. Solo il pozzo del signor Cardì — un po' più in là — alimentavano orgive copiose, sane, serene e tutto, si diceva, si può dire, vi andava ad attingere.

Ivi trassero la pompa, immersero l'uno dei tubi; svolsero l'altro. Ah! Venti metri di tubo spanditore non bastavano per una distanza a più di trenta.

« Non importa! Ci arriverà il getto! — esclamò, sempre più seccato, il comandante. E ordinò: —

« Dirigetevi alla finestra! Svolgete il tubo! Pompa!

Pronti! Infatti su la folla dei curiosi, inaspettata, diffusa, potente, piombò la doccia, l'adacquatura, l'acquasone. Le strida, le bestemmie, le maledizioni, le proteste dimostravano che la pompa andava benissimo.

« Non ci si arriva! — avvertì Sandro, il fabbro ferro, che fuggiva da sorgente.

« Non importa! — urlò Gigi Gomba sempre più seccato.

E seguitarono a inaffiarlo la strada.

Povero Teobaldo! Ma, a braccia consorte, il Napoleone dei pompieri ora meditava. Dove il mag-

giore pericolo? A sinistra della Casaccia, da cui usciva la fumana, era la nuova casa del pensionato; a destra, la catapecchia dello stalliere. Questa consisteva nel portico e nel fienile. Formavano il portico due pilastri di legno che reggevano il trave maestro; e sopra, chiuso da un pietrificio, il luogo del fieno. Qui il maggior pericolo. E veramente lo stalliere, il quale non aveva da temere per sé e i suoi, giacché aveva abitudine e stalla in un casggiato più alto, gridava:

« Salvatemi! — o la moglie di lui si raccomandava per l'olla, custodita sotto il portico, come per la salvezza della madre o della sorella...

« Pronti alle scale!

Il comandante, non giovando la pompa, si era deliberato a diversa azione. Per la scala lunga mandò quattro o cinque, tra cui Buzzaia, il falegname, brillo ma calmo, a tagliare il tetto; e quattro o cinque per una scala corta a riversare nel strada il fieno.

II.

Il signor Livetti, pensionato del Demanio, se ne tornava dalla solita passeggiata ai Ceppucci, quando ereda vedeva, anzi vide, l'edifico in fumo elevarsi di laggiù, in fondo al borgo. « Sarà il forno », pensò. Ma il fumo si estese, si distese: era una casa! E il buon uomo provò una stretta al cuore, e domandò ansiosamente a sé stesso: « Son forse io che brucio? »

Da quando era felice — in pensione, vedovo e possessore della bella casina detta appunto la Palazzina — non pativa che di questo timore: d'un incendio; questo solo timore amareggiava la sua senile dolcezza.

Che gli valava l'assicurazione? Quand'anche fosse stato poco disturbo rifare il contenuto, egli avrebbe sofferto nel contenuto un danno incalcolabile. Tutte le cose della Palazzina che aveva acquistate a prezzo di sacrifici, a poco a poco, gli eran care come creature del suo sangue; dai mobili e dai ninfoli del salotto al violoncello che suonava per svago; dalla credenza a vetri della camera da pranzo ai libri dello studio, all'edizione illustrata del *Tre Mostri*.

L'istido, dopo aver avuto, in un tufo, tutto il sangue alla testa, egli si mise a correre quanto poteva, perché una voce traditrice gli rispondeva dentro: « Sì, sì, proprio tu! — ». Qualcuno osservandolo disse forte: — « Eh, è proprio in quella dritture! — E uno gli fu coraggio: — Non abbia paura, signor Livetti! Ci sono i pompieri, colla pompa! — E un altro: — Non è lei che brucia: è la Casaccia! »

Misericordia! L'aveva di fianco, la Casaccia! Correva come un giovinotto. Quando ebbe oltrepassata la folla e il mucchio di fieno in mezzo alla strada, vide tra il fumo i pompieri, i quali minavano colpi in alto, parevano tagliar l'aria a pezzi, e il comandante che li invigiava da basso.

« Signor tenente! — Livetti esclamò col fiato che gli restava, volto a Gomba. « C'è pericolo? Sono in pericolo? — Ogi non sapete. Osservate e meditate. Onde il pensionato dubitò d'aver commesso errore nel titolo e si corresse: —

« C'è pericolo per me, signor capitano? Nessuna risposta. Pensava il comandante: « A che perire tempo e fatica a battere sul coperto e a vuotare il fienile? Il coperto poggiava sul fienile e il fienile sul portico. Ma tutti i due pali e pilastri del portico, tutta la baracca non precipiterebbe? Il fuoco, da quel lato, non avrebbe più presa.

« Sargente!

Sandro venne; ascolò l'ordine; approvò. E poggiata la scala corta ai pilastri, saltò a schiodarli dal legno maestro.

« Le corde! Qua le corde!

Due funi grosse furono legate in capo ai pilastri. Poi regui uno squillo di tromba; e risuonò il nuovo comando: — Tutti a basso! Tutti alle corde!

Solo il falegname Buzzaia pareva non aver udito e proseguiva a tagliar l'aria. Egli si sentiva così bene; il fuoco particolare del suo interno gli fomentava l'illusione di un gradevole equilibrio, di una mirabile tranquillità. Ah non temeva di nulla, lui! Non gridava, non tremava... E ubbidiva.

Al richiamo di « Via! Via! », disse: — Ubbidiamo! — e si mosse, con la sore in ispalla, di buon passo, per il tetto.

Se non che al ritorno prese la via opposta a

Le
Pillole Fattori
di CASCARA SAGRADA
sono senza rivali per guarire radicalmente la
STITICHEZZA
Milioni di persone sono state guarite

In vendita in tutte le farmacie del mondo e dai chimici **G. FATTORI & C.**, Via Montefiore, 16 - MILANO.

Cost. da 25 pillole L. 1. Da 60 pillole (cassa completa) L. 2.

I rivenditori devono rivolgersi alla Società Anonima «Fattori», Milano (V. Manzoni) Via Montefiore, 16 - Tel. (P.M. Pulcinella) - Genova (Banchieri Sambricani) - Venezia (Montebelli Travetta) - Bologna (Vittorio P. Pozzoli).

GRATIS

una scatola di saggio a chiunque manda a **G. FATTORI & C.**, una cartolina con risposta.

quella dell'andata, e franco e sicuro con l'illusione di camminare per una strada piana e continua, procedé fino a che gli mancò il mondo di sotto ai piedi. Nè aveva ancor percepita la necessità di volare, non aveva ancor detto pacatamente a sé stesso: «Voliamo», che con la scure in spalla piombava giù... e...: giù dal letto; sul filo, fermo nel cortile ad aspettarlo a braccia aperte.

I compagni non vedendolo, credettero fosse disceso per altra scala; e poiché il comandante voleva tirarselo nelle corde, si misero a tirarlo...

S'intese un duplice scricchiolio; quindi — forza! — i pali cedettero; si staccarono dal legno maestro e con uno schianto spaventoso, enorme, la catapecchia s'abbatté in un mucchio di rovine.

Bene! Bel colpo! Legni, mattoni e tegole fracassarono l'olla e impolverarono e mischiarono di pietrisco il restante bene.

Ma l'operazione era riuscita. Fienile e portico non potevano più incendiarsi perchè non c'eran più.

Allora Gigi Gomba, sempre presente a sé stesso, sempre presente, chiamò:

— Signor Livetti!

— C'è pericolo?

— Non vedo che fumo?

Il fumo era scemato, ma nessuno se n'era accorto; e se il fuoco non aveva più nulla da fare da una parte, ragionevolmente poteva rivolgersi dall'altra. Nè con dimiuita disciplina o minor spirito di sacrificio i pompieri direbbero i loro sforzi alla parte sinistra, conforme agli ordini. Alcuni salirono sul tetto della Palazzina a esercitarsi di nuovo le scure; alcuni, col pennoncello, entrarono in casa a salvar la roba. Alerte le finestre, piglia tu che piglia anch'io: quel che trovavano, mandavano, lanciavano, scartaventavano fuori.

Cominciarono dal salotto; e già seggiola, poltrona, minnoli (nella strada sul selciato, su i sassi!), Poi nella camera da letto: fuori i materassi, il portacostino, ecc. Poi nello studio: giù il violoncello (su la strada, sui sassi!) giù i libri (i *De Musset*!) Poi nella camera da pranzo... Invano, pregando a mani in croce, il signor Livetti diceva: — e correva di qua e di là come un giovinotto —:

— Basta per carità! Per l'amor di Dio, non mi salvate più niente! Ma cosa fate? Aiuto! Ma siete matti?

Quelli ribatterono convinti:

— Facciamo il nostro dovere!

Compiere il proprio dovere è così difficile che sembra talvolta impresa da pazzi.

E nella camera da pranzo, dopo le seggiole, già afferravano la credenza a vetri...

III.

Per fortuna il brigadiere dei carabinieri con un compagno tornava di perlustrazione, e a veder tanto fracasso ebbe la strana idea di affacciarsi alla finestra del magazzino. Guardò, e tra il fumo scorse, al luccicare delle braccia, che tutto il fuoco era ridotto a bracio. Lo stesso comandante dei pompieri dovè ammettere che, privo di alimento, l'incendio poteva dirsi vinto.

Meglio così! Era tempo di riposare. La tromba squillò a raccolta; e tutti i pompieri in fila (meno Buzsù) si avviarono alla caserma, con la pompa. Si sentivano stanchi, ma soddisfatti. Intanto le vittime del disastro si sfogavano col brigadiere e il suo compagno.

Il pennoncello piangeva a grosse lagrime, e per amarezza airore, in lui divenuto sì dolce, rigirava le contumelie che da vent'anni non aveva più ripetute e che una volta riferiva solo ai capiuffolli e ai ministri: — Briganti! birbanti!

— gemeva, — assennava!

Lo stalliere si proponeva d'ammanazar mozzo mondo e chiedeva chi gli riferisse la catapecchia, chi il danno del fieno andato in malora.

Quasi non bastasse, la moglie di lui voleva la sua olla; se no, giurava di covare il cuore a chi gliel'aveva rotta. Non pensava che i pompieri erano nove o dieci e che avrebbe dovuto estrarre una decina di cuori: cosa impossibile anche questa.

Quali non bastasse, il figlio dello stalliere, ragazzo promettente in spaccinate, minacciava d'accollerar Buzsù perchè casando sul fieno aveva sfracellati i fichi maturi e schattati gli acerbi.

— Questo sono sciocchezze! — disse, avanzando, un signore dalla barba bianca; alto e solenne. — C'è ben altro, caro brigadiere!

Il brigadiere riconobbe il signor Cardì, il proprietario del posso dalle sorgive sane, copiose e perenni; e tre donne, cchianazzanti come oche, gli stavano dietro ciascuna con un secchio pieno d'acqua.

— Brigadiere, favorisca bere!

— Bevete! — fe' il brigadiere verso il commilitone. Il quale si levò il berretto e accostò le labbra a un secchio... Poah! Che puzza di petrolio! che peste!

Pur il brigadiere volle sentire; quindi esclamò severamente:

— Bisogna vuotar il posso!

— E chi mi paga la vuotatura? — urlò il signor Cardì addirittura a un tratto.

— E queste chi le paga?

Una megera sopraggiunta agitata una cosa oscura e lunga. Invoco di essere lieta che il marito, per quel salto prodigioso, non si fosse rotto o tagliato, con l'accidia, l'osso del collo e se no stesso a letto sano e tranquillo a smaltir la sornia, costel — la moglie di Buzsù — squitativa e agitata le braccia sbrandellate dai bronchi del fieno. Da parecchi anni il marito le indossava tutte le domeniche, ed ella squitativa:

— Un paio di braccia nuove! Guardate qua come sono adesso! Nuovissime!

Ma ad accorresse la confusione ecco, ultimo, Teobaldo il commerciante.

Ritornando dalla fiera aveva inteso dire per viaggio che bruciava la sua Casaccia e si era raliato profondamente.

Arrivato al borgo, pur troppo aveva visto la Casaccia tal quale l'aveva lasciata alla partenza; e ora mandava ai pompieri lo invettivo più vergognoso ed osceno che si usino per i mercanti; e li accusava della sua rovina. Il brigadiere, a udirlo, dubitò gli fosse arso un tesoro; chissà?

— Che ci aveva, là dentro?

— Niente! — rispose Teobaldo, scuotendo le spalle. — Poche fascine di stipa e tre sacchi di carbonella.

— E perchè si duole?

— Ehi! lo so io il perchè!

Certo come non sia bene dirlo. Egli aveva assicurato per diecimila lire la Casaccia, che ne poteva costare quattro al più; da un posso desiderava un bel incendio. E in buona fede credeva gliel'avessero salvata i pompieri!

Ma di questo — ah no! — i pompieri non avevano né merito né colpa...

ADOLFO ALBERTAZZI.



Mamme! Ricordate che il migliore, il più sano e più nutriente alimento per i vostri bimbi, è la Farina Lattica **NESTLÉ**, preparata a base di ottimo latte purissimo. La Farina Lattica **NESTLÉ** sostituisce il latte materno e facilita lo svezzamento. La Farina Lattica **NESTLÉ** fu usata anche dalle L.L. AA. RR. i figli di S. M. il Re d'Italia.

IL PRIMO ANNIVERSARIO DEL REGNO DI BULGARIA.



Le feste popolari a Tirnova.

AR. FERRILLI.

Ferdinando I di Coburgo-Gotha, czar dei Bulgari, ha festeggiato il 5 ottobre il primo anniversario della sua proclamazione come re: gli avvenimenti sono noti: mentre la Turchia si trovava sopraffatta dalla sua crisi costituzionale interna e si aveva aperta con la Bulgaria la grossa questione delle ferrovie, i Bulgari proclamavano re il loro principe, eletto fino dal 1887, e l'Austria, favorevole a quella proclamazione, annettendosi tre giorni dopo la Bosnia e l'Erzegovina, occupate fino dal 1878, per effetto del trattato di Berlino, e restituiva alla Turchia il Sangaccato di Novi-Bazar. Parve, al momento, dovesse scoppiare una gran guerra eu-

ropea, o, per lo meno, un'aspra lotta fra Austria-Ungheria e Serbia, ma in breve tutto fu acquietato: a non di meno (non meno di 400 milioni) l'Austria fu in pace con la Turchia e con la Serbia, e con tutta Europa; re Ferdinando I ebbe l'assistenza morale e finanziaria della Russia per appianare le sue difficoltà con la Turchia, ed ecco che è passato già un anno, e i Bulgari hanno solennizzato l'altra settimana la ricorrenza del lieto evento in Tirnova. Si era detto che per questa occasione lo czar Ferdinando I sarebbe passato dalla nativa religione cattolica alla cristiana ortodossa, ma questo non è avvenuto, ed i Bulgari sono soddisfattissimi di lui anche se cattolico.



L. 1.50 la scatola

In vendita presso tutte le farmacie.

Purgen

Dolce-Sicuro-Blando-Economico.

Purgativo
Ideale

È indispensabile nei casi di.
Costipazione Obesità Congestione
Emicrania Disturbi gastrici.



Pergamena commemorativa, opera del pittore Vascari.

Al generale Ricotti gli allievi superstiti del '59.

Sabato, 16 ottobre, in Novara, ebbe luogo una festa militare e patriottica veramente deliziosa, commovente ed inusitata, esempio raro di *romanticismo* e di toccante gratitudine. I superstiti dei volontari che nella primavera del '59 si arruolarono nel valeroso esercito sardo, e che, dopo prove ammirabili di valore a Palestro, a San Martino, passarono, finita la campagna, alla scuola militare di Novara e l'11 dicembre di quell'anno offrono un'immagine scolaresca. Hanno voluto, dopo cinquant'anni, fotografare il loro comandante di mezzo secolo fa, il tenente generale Edoardo Magagnoli Ricotti, che al ora era tenente colonnello, ed il cui nome è scritto a lettere d'oro nella storia del risorgimento italiano e in quella dell'esercito nazionale.

Il generale Ricotti, cavaliere onorario dell'Ordine dell'Auristella, da Modena dove risiede si recò a Novara; e qui, nella medesima caserma Perrone, dove, cinquant'anni addietro, era la scuola militare, convennero attorno a lui, sabato, quei superstiti scolareschi del '59, o gli presentarono un'artistica pergamena commemorativa, opera del pittore Vascari, allievo dell'Istituto Eugubino, a capo della quale l'epigrafe declamatoria dice: «A Cesare Magagnoli Ricotti - comandante nell'anno 1859 a Novara - la scuola dei soldati e volontari - redatti dalla ringhiera contro gli emulisti - i superstiti - convenero nella stessa città - 50 anni dopo - memori riconoscenti».

I veterani onorandissimi, a nome dei quali fu conferita la pergamena, sono 49, ed eccome i nomi:

Senatore Adamioli Giulio (Bosozzo); tenenti generali Avogadro di Vigliani (Vercelli), Castelli Giuseppe (Milano), Guerrieri Gio. Battista (Brescia), Fissola Francesco (Brescia), e Riva-Palazzi (Torino); maggiori generali: Ballatore Carlo (Roma), Bayer Adolfo (Ventimiglia), Cavria Giovanni (Genova), Cerri Andrea (Torino), Filippa Carlo (Torino), Gatti Giuseppe (Sassano del Bruogno), Parpaguana Giuseppe (Milano), Pozzani Paolo (Soncino Cremonese), Sitala Giovanni (Genova), Sonzatti di Monabell (Firenze) e Viale Giuseppe (Piacenza, Torino); colonnelli: Bertolotti Antonio (Sassari), Cavallotti Cesare (Gherio Novarese), Curcio Giuseppe (Torino), Clorici Gustavo (Cherasco), De Bacci Virilio (Arezzo), Di Ceresa Palma Alessandro (Firenze), Lambertazzi Luigi (Milano), Testa Carlo (Milano), Toso Cesare (Casale) e Villa Giovanni (Milano); tenenti colonnelli: Balmas Gio. Stefano (Firenze), Bonatti Bonamio (Mantova), Camusso Giovanni (Torino), Gillole Gio. Battista (Viggiù), Levi (Viggiù) (Milano) e Voghera Edoardo (Milano); maggiori: Maini Pietro (Arona) e Origlio Antonio (Borghigera); capitani: Dall'Acqua Carlo (Milano), Della Torre Silvio (Milano), Frigerio Paolo (Milano), Raimondi Leonardo (Tortona), Coma e Meia (Milano); senza gradi militari: marchese Giovanni Coraggia Meia (Milano).

Parlo per tutto brevemente il caro patriota e soldato, senatore Giulio Adamioli autore del tanto popolare volume di ricordi *Da San Martino a Montana*, Egli, con la sua anima sempre giovane, si esprime nobilmente così:

«Superbi, orgogliosi di avervi avvezzato o deciso, i salutarissimi, o illustri che dalla Cernaia ai gradini del trono mai non piegate la ferrea tempra.

Per cinquant'anni la vostra figura marziale, le vostre virtù militari e civili si impressero alle nostre menti come esempio impareggiabile, e quasi inconoscibile, nelle battaglie della vita ci rene il pensiero di mostrarvi degni del nostro ardore combattente.

«Noi vi addiziamo ai nostri figli quei campioni dei figli nazionali. Noi insegnano loro a menar vanto dell'essere stati i loro padri allievi del generale Ricotti.

«Oggi esultiamo in vedervi qui lieti - fiero dell'ascolto di veterani che vi fanno corona, i quali tutti essi

pare ben meritavano del Paese, come han ben meritato i commilitoni che sparvero e che si associano in spirito alla nostra commemorazione.

«Esultiamo in scaturire con noi all'unanimo nell'allegra di questo anniversario che segna un'epoca sovente nei nostri tardi anni; mentre, nel mentre recato, sotto gli auspici dei vostri verdi anni, possiamo ancora una volta riuniti acclamare alla gran patria italiana, al nostro Re, al nostro esercito.

«Vogliate, generale, accogliere con grato animo il ricordo di quel giovane erede, che vi affosse commosso con reverente affetto, con indomata ammirazione, i vostri vecchi soldati...

La pergamena venne presentata dal generale Andrea Cerri; e il tenente generale Ricotti rispose belle parole affettuose all'indirizzo dei suoi antichi subalterni e commilitoni. «avendoli veduti al fuoco come soldati, averli poi conosciuti l'animo come suoi allievi, ed avendoli poi ammirati come ufficiali». Parlarono anche il sindaco di Novara, cav. Caravale, il generale (figlia) a nome del ministro per la guerra, e le bolle continuò si svolse fra la più cordiale ospitalità di tutto il '59, raggiunto l'obiettivo, la cui ufficialità offrì ai superstiti veterani un *venetian* di cuore.

La festa al compì all'Albergo d'Italia, dove gli offerti convitarono a banchetto il tenente generale Ricotti e le autorità civili e militari di Novara. Al finire del convito non mancarono i brindisi e i telegrammi e le lettere di saluto degli assenti in onore del festeggiato, il quale rispose con chiarezza, sicurezza e vivacità di parola, dichiarando brillantemente i suoi 64 anni.

Il commiato da lui e fra antichi compagni d'armi fu commoventissimo: molti fra loro non si vedevano da cinquant'anni! E si fece l'augurio di ritrovarsi ancora tutti a Roma e a Torino nel 1911 e festeggiare ancora insieme i comuni ricordi patriottici.

Vi mandiamo un telegramma di ossequio al Re, il quale fece rispondere al senatore Adamioli che, il

Novembre, 17.

Le meritate onoranze che i superstiti della Scuola di Novara del 1859 rendono ieri all'illustre e venerando generale Ricotti han trovato pieno consenso presso Sua Maestà il Re cui risiede particolarmente gradito il saluto gentile e devoto di cui Ella era interprete. A nome anche di Sua Maestà la Regina, il Sovrano manda cordiali grazie e felicitazioni a Lei ed ai valerosi suoi antichi commilitoni partecipanti ad una festa ispirata da nobili affetti e amore vivissimo della Patria.

Ministro Paolo Vigna.

Il centenario del Giusti oltre che a Monsuano, Montebelluna e Montebelluna, ora il poeta sarda cercano pace e ristoro. Nello scorso settembre il popolo volle consacrare alla sua memoria un ricordo marconico che fu inaugurato con un bel discorso di Orasio Grandi. L'oratore prese la sua sede lodando la magnifica commemorazione che del Giusti fece Ferdinando Martini e parlò poi del soggiorno del poeta a Montebelluna dicendo:

«Se legittimo orgoglio di cittadini ci fa levare lo sguardo verso il poeta, come ad una delle più fulgide glorie del genio italiano, palpabile bend è vince in noi Montebellunesi una più profonda e fiera ed inconfutabile compiacenza: Noi la sentiamo appunto in quella vena di poesia casalinga che qui si raccoglie e di qui si sfonda in dolci armonie puerili, che i nostri labili e le nostre manne ci ridussero e ci impressero nell'anima come teorie della loro e della nostra gioventù. E questa compiacenza prende forma e verità nel pensiero, che se lo spirito giuliano avesse anche fra noi conservato le linee generali della sua vasta, insuperabile cattedratica, non avremmo oggi la fisiologia di un Giusti tutto nostro, il quale attinse alle fonti vive di questi poggi, la vena limpida e pura che rigorgava dall'anima sua; non avremmo da contrapporre al poeta della Gloria il poeta dell'ultima gioia di cui la voce è così apposta alla voce dei nostri vecchi, come la dolci inespugnabili figurezioni di pensieri, di ricordi, di sentimenti, di concetti, e di linguaggio.

Giulio Grandi chiuse la commossa commemorazione, citando le parole del Giusti:

«O caro Montebelluna, mi toccherà a lasciarti! a fare a meno del solito giro di mano, del solito ma e già dalle Loggie a Monna, e da Monna alle Loggie».



† ALFREDO ORIANI.

Forse il più forte e più bisarzo ingegno polidotico che la letteratura italiana contemporanea abbia avuto in questi ultimi cinquanta anni si è esibito improvvisamente, in Casola Valsenio, piccolo castello di Romagna, sui monti, fra imola e Faenza, lunedì, 15 ottobre, verso le 20 ore. Ho detto l'ingegno, forse, più forte o più bisarzo, e dovrai anche dire il più ribelle, il più discusso e, ad un tempo, quasi il più ignorato. Ormai non si vedevano di lui, ad intervalli, che articoli originalissimi, sulle attuali politiche o letterarie, nel *Giornale d'Italia*; ma anche questi articoli, tutti ide, tutti frizzi, sarcasmi e paradossi, pareva uscissero dal cervello di Oriani dopo aspri contrasti con sé stesso, quando non erano prodotti o seguiti da contrasti con chi doveva re-

ruenza gli amministratori e gli amici insieme ai quali era risultato eletto nella comune lista conservatrice... Se il pubblico delle tribune lo applaudiva, si rivolgeva spietatamente contro il pubblico... Calò la sua orma anche sulle scene, ma fu orma fuggitiva: *La logica della vita, La figlia di Gianni, L'abbate, Inevitabile, Amleto, Gli ultimi barbari, Ultimo atto, Il marito che uccide, Incredibile, Dina, I Carbonari*, ebbero i pregi e i difetti di tutta la sua produzione letteraria, ma nessuno si affermò duraturo nel teatro. Stava ora lavorando ad un ciclo drammatico di ricostruzione storico-filosofica in tre tragedie, la prima delle quali, non ancora cominciata, doveva essere in quattro atti. E preparava anche un nuovo e forte lavoro di filosofia storica.

Alto, bruno olivastro, annerito dalla vita di campagna, sempre in volata da Casola a Faenza, ad Imola, a Bologna o viceversa; dalla fronte rugosa, dai solchi zigomatici profondi, dal naso adunco e dalla barba lunga, già nerissima e lucida, alla Mefistofele, aveva davvero del satanico. Vibrava nella sua voce, e nella sonorità delle sue imprecazioni e delle sue sarcastiche risate qualche cosa del consigliere del dottor Fausto. Ma, sotto quelle parvenze diaboliche, parte ne-

turali e parte volute, scorgevasi, specie nella vita di paese, un uomo intimamente buono ed anche sentimentale; e le sue cattiverie apparenti erano tutte nel gesto e nella frase studiata, ma non nell'animo. Aveva iro e gelosie momentanee, che subito svanivano. Si teneva ai suoi coetanei romagnoli. A Faenza, al Club, nella salotta del caminetto possedeva volentieri attorniato da giovani ammiratori devoti. Lo mi permissi, qualche anno addietro, alcuni motteggi sul peso specifico della sua *Lotta politica*: ultimamente capitò al Club a Faenza una sera che egli dominava il cenacolo. Mi vide e non mi salutò, né io lui: la mattina dopo corse da un comune amico a dargli di non avermi salutato e a farmi scrivere che mi avrebbe veduto volentieri. Povero Oriani! L'ieri l'altro nel *Giornale d'Italia* c'era un suo articolo imperialista sulla nuova marina da guerra australiana, che finiva: «Questo non è che un principio, ma potrebbe anche essere una fine...» E il giorno in cui l'articolo uscì nel giornale, fu il giorno della sua «fine», immatura...

■ A mezzo ottobre è morto nella ridente spiaggia di Bellaria (Rimini). *Edgardo Saperetti*, pittore e professore di disegno all'Accademia di belle arti di Treviso. Nativo di Ravenna, cui si dedicò ai ritratti, che emersi in gran numero. Trattò anche altri generi e nel 1894

furono ammirate all'Esposizione di Torino tre sue pregevoli pitture: *Falsche ravvenute, Da Villa Borghese e un Mediceo*, quest'ultima veramente notevole per la straordinaria naturalezza, per scioltezza geniale di pennello e per colorito eccellente. Altri suoi lavori ebbero bella accoglienza alle esposizioni di Roma, di Bologna, di Firenze.

■ A Varese, a 65 anni, *Antonio Zamporini*, celebre e pur modesto flautista, professore al Conservatorio di Milano, ora per lungo tempo fu apprezzato ed amato dai numerosi e distinti allievi. Per oltre trent'anni fece parte, come primo flauto, dell'orchestra della Scala, deliziando il pubblico con la sua corposa e più una del raso. Fu allievo del famoso flautista cremonese Giuseppe Rabboni.

LUXARDO
MARASCHINO di ZARA
Questo Liquore rinomato
non dovrebbe mancare
a nessuna mensa.

LE PARFUM IDÉAL ROBINARDI
parfumer, Paris.

BROMONE ROBIN
PEPTONATO DI BROMO

Insuperabile contro tutte le forme di eccitabilità nervosa:

CONVULSIONI, AGITAZIONE, INSONNIA, ISTERISMO, EPILESSIA, ecc.

Non produce nessuno dei molesti fenomeni che accompagnano l'uso dei bromuri (Bromismo), ed è di effetto superiore pur restando la dose molto minore.

Ogni bottiglina è accompagnata dall'istruzione per l'uso, e munita di contagocce brevettato.

CASA CENTRALE PARIS 13 - RUE DU POISSY 13
TELEFONO: 808-55
E PRESSO LE BUONE FARMACIE E DROGHERIE

FILIALE ITALIANA MILANO
Via Monte Napoleone N° 18
TELEFONO: 70-49

Le prime rappresentazioni celebri

DEL MARCHESE **GINO MONALDI**
BELLINI - BIZET - BOITO - CHERUBINI - DONIZETTI - GOUNOD - MASCANINI - MEYERBEER - MOZART - PACINI - PAISIELLO - PONCHIELLO - ROSSINI - SPONTINI - VERDI - WAGNER, ecc.

CINQUE LIRE.

DIRETTORE COMMISSIONI E VAGLIA AI FRATELLI TREVISI, EDITORI, IN MILANO, VIA PALERMO, 12.

FORNITORE
DI S. M. LA REGINA MADRE

**EAU DENTIFRICE
DU DOCTEUR PIERRE**
PARIS 1900

CELEBRE
per le sue qualità aromatiche
essenziali, che lo rende
agente con la dentatura

NOVELLE GAJE
di Folchetto (Giuseppe Caponini)

Un volume lucido in carta opacina. L. 3,50

Vaglia agli ed. Trevisi, Milano.

VENISE BAUER GRUNWALD
Grand Hôtel di Italia

Per avere un bel Seno

La tana delle *Pinholes Orientales* come meno per sviluppare e rassodare il seno, fa nascere di tanto in tanto alcune imitazioni, delle quali bisogna non guardarsi per non cadere in inganno.

Rammentiamo che soltanto un prodotto inferno può agire favorevolmente sui tessuti e sulle glorie mammari.

Così, signore, non credete che basti frizionare il corpo con una pomata o applicare sulla pelle un apparecchio plastico, per vedere principiato il rassodamento del seno: ne sarete presto deluse.

Le *Pinholes Orientales* al contrario, fanno circolare il sangue con più abbondanza nella regione mammaria e producono la formazione di nuovi vasi e la rinnovazione delle cellule difformi.

Ecco dunque la causa di due mesi delle forme grasse al petto ed sibiliscono con le signore e le signorine che ne fanno uso.

Il successo delle *Pinholes Orientales* è andato sempre più crescendo da più di trent'anni e nessun altro prodotto può detronizzarlo.

Se voi volete acquistare la bellezza del petto, non adottate che le *Pinholes Orientales*. Esse sono consigliate dal mondo medico e garantite innocue.

La boccetta con istruzioni, L. 4,50; contro assegno L. 3,75.

J. BATTÉ, Pharma-chemie, 8, Passage Vendôme, PARIS.
Milano: Farm. del Dr. Zambelletti, 5, p. S. Carlo, Roma: A. Bonaselli, 101, C. Vitt. Emanuele, Napoli: J. Arnold, 14, B. S. Carlo.

CANDEE
SOPRASCARPE
DI GOMMA

LEGGIERE ELEGANTI DURABILI

Wendita all'ingrosso: Ekert Brothers, Amburgo

E USCITO
L'alternativa vicendevole

NOVELLE
di Antonio
Beltramelli

Il Menale. - La rondine. - Le cinque brutte. - La fontana del re. - Erode al Bivio. - Nella selva. - Colina. - Il gobbo. - Come un fumo di stelo. - Le rupe di Poma. - L'incubo. - Il fiore. - I senza avvenire.

Un vol. di 350 pag. L. 3,80

Vaglia ai Fratelli Trevisi, editori

Stampato su carta delle **CARTIERE BERNARDINO NODARI** in Lugo di Vicenza.

